



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6838-е заседание

Среда, 19 сентября 2012 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Виттиг (Германия)

Члены:

Азербайджан	г-н Микайилли
Китай	г-н Син Цзишэн
Колумбия	г-н Куинтана
Франция	г-н Кабоше
Гватемала	г-жа Тарасена Секайра
Индия	г-н Амит Кумар
Марокко	г-н аль-Мхантар
Пакистан	г-н Ахмад
Португалия	г-жа Ваш Патту
Российская Федерация	г-н Лукьянцев
Южная Африка	г-н Лахер
Того	г-жа Балли
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-н Лорд

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Более эффективное привлечение к ответственности за нарушения и противоправные действия в отношении детей

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2012/261)

Письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 6 сентября 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/685)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить ораторам о необходимости ограничивать свои выступления четырьмя минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу.

Слово имеет представитель Израиля.

Г-н Просор (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени Израиля поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-жу Радхику Кумарасвами, которая на протяжении всего своего срока полномочий заместителя Генерального секретаря неустанно трудилась ради защиты детей. Хотя мы не всегда были с ней согласны, тем не менее г-жа Кумарасвами всегда служила образцом профессионализма и лидерства в системе Организации Объединенных Наций.

Хотел бы также поздравить г-жу Лейлу Зерруги с назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы надеемся на тесное сотрудничество с ней и с ее сотрудниками в ходе дальнейшего выполнения этой важной миссии.

Сегодня во многих районах мира дети лишены любви и страдают от ненависти. Их вовлекают в конфликты, и они не защищены законом. Они подвергаются насилию, они не чувствуют заботы и сострадания. В своем докладе (S/2012/261) Генеральный секретарь выступает с многочисленными важными рекомендациями в отношении действий. Мы поддерживаем его призыв ко всем государствам ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка об участии детей в вооруженных конфликтах. Нам необходимо принимать целенаправленные меры против тех перечисленных в приложениях к ежегодному докладу субъектов, которые постоянно совершают серьезные нарушения в отношении детей.

Мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны включать конкретные положения о защите детей. Последствия бездействия совершенно очевидны. Если мы не можем защитить детей, это значит, что мы не можем защитить наше будущее. И сегодня мир не в состоянии защитить детей Сирии от пушек, танков и реактивных истребителей жестокого режима Асада.

Этим летом одиннадцатилетний сирийский мальчик по имени Али Адил Саид беседовал с корреспондентом немецкого журнала «Шпигель». Он рассказывал о том, как однажды ночью солдаты Асада убили всю его семью в городе Хула. Вот что он рассказал:

«Я вновь проснулся, когда было почти 4 часа. В наш дом вошли мужчины. Мой брат и я спали в гостиной. Когда моя сестра Раша попыталась убежать, один из солдат застрелил ее. Мой брат Адил все еще спал, когда один из солдат выстрелил в него... Этот человек выстрелил и в меня, но не попал. Я повернулся на бок и pretendился мертвым».

Али был единственным в семье, кто выжил. Судьбу его семьи, по имеющимся данным, повторили еще 20 000 сирийцев, включая тысячи детей. Поступающие из Сирии сообщения — это позор для мира. Дети Сирии со слезами взывают к нам. И миру пора услышать их.

Сегодня я выступаю в Совете не только как Постоянный представитель Государства Израиль, но и как отец. Я горжусь тем, что вырастил в Иерусалиме троих детей — Лиора, Томера и Орена. Однако они выросли в условиях, где нормой были ненормальные вещи. С раннего детства они видели, что каждую школу, каждый детский сад приходится охранять вооруженным людям. После того как они каждое утро садились в школьный автобус, моя жена и я с нетерпением ждали, когда они благополучно доберутся до школы. Каждый раз когда звучала сирена, мы очень переживали.

Вот уже более десяти лет террористы из Газы специально охотятся на наших детей, обстреливая ракетами школы, детские площадки и густонаселенные жилые районы. В этом месяце учебный год для израильских детей начался с до боли знакомых звуков разрывающихся ракет. Каждое утро родители на юге Израиля, просыпаясь, не знают, где их дети проведут день: в классе или в бомбоубежище. Вот так израильские семьи и живут — изо дня в день.

Международное сообщество не должно соглашаться с тем, чтобы такая ненормальная обстановка была нормой жизни. Ни одна семья, ни один ребенок не должны жить в таких условиях. Однако Совет не проронил ни слова по поводу таких

нападений. И это молчание говорит о многом. Никто не обладает монополией на страдания, причиняемые террористами. Страдают все дети нашего региона. ХАМАС и другие террористические группировки используют несовершеннолетних в качестве смертников. Они прикрываются детьми как «живым щитом». Они используют палестинские школы для того, чтобы обстреливать с их территории ракетами израильские школы.

Сегодня по всему Ближнему Востоку террористы и экстремисты отравляют умы будущего поколения, учат его ненавидеть и обливать грязью израильтян и евреев, учат не считать их за людей. В Газе при выпуске из детского сада пятилетние дети участвуют в постановках, в которых они играют роль сторонников джихада и террористов-смертников. В ходе прошедшей недели эта ненависть, озлобленность и нетерпимость выплеснулись наружу по всему Ближнему Востоку. Приведшие к жертвам нападения и митинги перед посольствами во многих странах региона показали, как опасно закрывать глаза на экстремизм. Те, кто сегодня учат других фанатизму, создают тем самым пороховую бочку, которая завтра неизбежно взорвется.

Международное сообщество просто обязано покончить с такой практикой подстрекательства. Людей необходимо учить миру, а не ненависти, терпимости, а не насилию, взаимопониманию, а не идеям мученичества. Еврейский философ Мартин Бубер говорил, что «молодость — это бесконечный шанс для блаженства человечества». С каждым новым поколением общество получает возможность начать все заново. Каждый ребенок — это для нас шанс посеять семена будущего процветания и мира. Организация Объединенных Наций обязана сеять такие семена, чтобы защитить детей от яда ненависти и оградить их от любых угроз.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Канады.

Г-н Рицинский (Канада) (*говорит по-французски*): Разрешите мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность принять участие в сегодняшних прениях Совета Безопасности.

(*говорит по-английски*)

Прежде всего позвольте мне в качестве Председателя Группы друзей по вопросу о детях и

вооруженных конфликтах заявить, что 38 государств — членов Группы друзей, представляющих все пять региональных групп Организации Объединенных Наций, самым решительным образом поддерживают работу, которую Совет Безопасности проводит для обеспечения всемерной защиты детей от серьезных нарушений, совершаемых против них в ходе вооруженных конфликтов. После первой резолюции по этому вопросу, принятой в 1999 году (см. резолюцию 1261 (1999)), Совет принял консенсусом не менее восьми резолюций и бесчисленное множество заявлений Председателя, создав тем самым единую и прочную систему защиты.

Группа друзей приветствует недавнее назначение г-жи Лейлы Зерруги Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и надеется на тесное сотрудничество с ней и ее Канцелярией. Тот вклад, который Специальный представитель вносит в работу Совета Безопасности, имеет для него непреходящее значение. Мы призываем Совет Безопасности обеспечить, чтобы она регулярно напрямую информировала Совет и Рабочую группу Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в том числе о новых ситуациях, таких как Ливия, Сирия, восточная часть Демократической Республики Конго и север Мали.

(*говорит по-французски*)

Группа друзей также приветствует последний ежегодный доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2012/261). Ежегодные доклады обеспечивают Совету возможность регулярно рассматривать этот вопрос, надежнее защищать детей, затронутых вооруженными конфликтами, и привлекать виновных к ответственности. Группа друзей твердо убеждена в том, что Генеральному секретарю следует продолжать представлять Совету ежегодный доклад по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, включая два приложения к нему, в которых перечисляются стороны, осуществляющие вербовку или использование детей, совершающие акты убийства детей или причинения им увечий, акты изнасилования и другие акты сексуального насилия в отношении детей или осуществляющие нападения на школы или больницы. Включение нарушителей в соответствующие перечни, механизм мониторинга и отчетности по вопросу о детях и вооруженных

конфликтах, созданный резолюцией 1612 (2005) Совета, диалоги и разработанные на их основе планы действий, усилия Специального представителя и деятельность ЮНИСЕФ, рабочих групп и различных других партнеров на местах — все это создает надежную международную базу для обеспечения более эффективной защиты детей, оказавшихся в ситуации вооруженного конфликта.

Наконец, Группа друзей считает, что одной из главных проблем для этих рамок по защите детей в ситуациях вооруженного конфликта является вопрос о злостных нарушителях. Перечень Генерального секретаря более чем наполовину состоит из злостных нарушителей прав детей. Иными словами, они значатся в этом перечне в течение более пяти лет. Группа друзей настоятельно призывает Совет Безопасности принять меры для обеспечения того, чтобы за серьезные правонарушения в отношении детей применялись санкции.

(говорит по-английски)

В международных ситуациях, когда виновные в систематическом совершении серьезных преступлений против детей, затронутых вооруженным конфликтом, не привлекаются к ответственности, Совет призван защищать и укреплять созданные им рамки для надлежащих действий.

Сейчас я хотел бы выступить в своем национальном качестве.

В докладе Генерального секретаря этого года подтверждаются документами, как и прежде, серьезные нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении девочек и мальчиков, включая убийства и калечение детей, изнасилования в качестве инструмента войны и нападения на школы и больницы. Таким чудовищным действиям необходимо положить конец. Канада сохраняет свою приверженность усилиям Совета Безопасности в этой области. С момента создания новаторского и всеобъемлющего механизма мониторинга и отчетности, а также принятия в прошлом году резолюции 1998 (2011) практика представления информации и свидетельств о серьезных нарушениях улучшилась. В результате к ответственности было привлечено больше лиц, совершающих такие нарушения, включая нападения на школы и больницы. Канада призывает Совет и впредь укреплять эти существующие механизмы, выполнять свои

обязанности и ликвидировать остающиеся пробелы в вопросах привлечения виновных к ответственности на глобальном и страновом уровнях.

(говорит по-французски)

В свете положения детей в Сирии совершенно очевидно, что, как подчеркивается в докладе, необходимо принять дополнительные меры. Канада глубоко обеспокоена поступающими из этой страны сообщениями о неспровоцированных убийствах, пытках, сексуальном насилии и использовании детей в качестве живых щитов. Мы вновь настоятельно призываем Совет и международное сообщество объединиться в борьбе с такими действиями. К сожалению, Сирия отнюдь не является единственной страной, где царит такое насилие.

Канада также серьезно озабочена увеличением числа тех, кто постоянно совершает грубые правонарушения в отношении детей. Из 52 субъектов, перечисленных в докладе Генерального секретаря, 32 фигурируют в списке на протяжении более пяти лет. Мы должны прилагать больше усилий с целью привлечения к ответственности как государственных, так и негосударственных субъектов.

(говорит по-английски)

В этой связи мы воздаем должное Комитету, учрежденному резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, Комитету, учрежденному резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, Комитету, учрежденному резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, а также Комитету, созданному резолюцией 1591 (2005) по Судану, за включение грубых правонарушений в отношении детей в свои санкционные критерии. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности и его соответствующие комитеты по санкциям принять адресные меры для систематического применения санкций и целевых мер для привлечения к ответственности виновных в совершении таких тяжких злодеяний, как убийства и изнасилования девочек и мальчиков.

В заключение Канада приветствует шаги, предпринятые многими странами в этом году. К ним относятся подписание переходным федеральным правительством Сомали плана действий в отношении запрещения вербовки и использования детей. Мы также рассчитываем на подписание плана действий правительством Демократической

Республики Конго и призываем другие государства последовать этому примеру. Планы действий обеспечивают структурированный подход и импульс для того, чтобы стороны в вооруженном конфликте обеспечили освобождение детей и прекратили практику их вербовки и использования в установленные сроки. Положительное воздействие таких планов нашло отражение, в частности, в прогрессе, достигнутом в последние несколько лет в Шри-Ланке, Непале и Уганде, что привело к освобождению тысяч детей и их реинтеграции в общество.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Аргентины.

Г-н Эстреме (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Ладсу-са, г-на Лейка и г-на Толберта за их выступления. Я хотел бы также поблагодарить г-жу Зерруги за ее брифинг и поздравить ее с недавним назначением Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я хотел бы также, пользуясь этой возможностью, поблагодарить от имени нашей страны ее предшественницу г-жу Радхику Кумарасвами за неустанные усилия по выполнению вверенного ей мандата.

Г-н Председатель, прежде чем приступить к обсуждению рассматриваемой темы, я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Вам и делегации Германии за уделение особого внимания этому вопросу, причем не только за организацию этой дискуссии, но и за придание импульса работе, увенчавшейся принятием резолюции 1998 (2011) в период предыдущего председательствования Германии в Совете и сегодняшним принятием резолюции 2068 (2012), а также за приверженность, продемонстрированную Германией в руководстве деятельностью Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах начиная с прошлого года.

Нет никаких сомнений в том, что Организация Объединенных Наций в целом, и Совет Безопасности в частности, за последние 10 лет добились существенного прогресса в деле защиты детей в условиях вооруженного конфликта. Рамки, созданные резолюцией 1612 (2005), которые привели к учреждению механизма мониторинга и отчетности, а также к созданию Рабочей группы, и содействовали разработке планов действий, на основе которых

стороны могут взять на себя обязательство отказаться от своей преступной практики, дали ощутимые результаты, нашедшие реальное отражение в количестве детей, которые были освобождены и реинтегрированы, а также в исключении из списков тех сторон в конфликте, которые прежде в них фигурировали.

Однако, как это было и раньше в ходе нашего обсуждения этого вопроса, перед Советом встают новые задачи, и он должен принять важные решения, с тем чтобы продолжать совершенствовать существующую систему защиты. В этой связи мы приветствуем инициативу провести дискуссию, посвященную вопросу привлечения к ответственности тех, кто систематически совершает нарушения. Совет призван разработать меры в ответ на угрозу, создаваемую теми, кто, несмотря на неоднократные призывы и предупреждения со стороны международного сообщества, продолжает совершать аналогичные тяжкие правонарушения в отношении детей, ставя тем самым под вопрос эффективность системы и, в конечном счете, авторитет Совета, который неоднократно выражал свою готовность принять адресные и поэтапные по отношению к субъектам, продолжающим совершать такие акты.

В ответ на эту обеспокоенность и в последний доклад Генерального секретаря по этой теме (S/2012/261), и в доклад, подготовленный послом Жан-Марком де ла Саблиером по просьбе Специального представителя Генерального секретаря (S/2006/389), были включены интересные рекомендации о путях и средствах решения этого вопроса. На наш взгляд, все эти рекомендации заслуживают углубленного изучения и ни одну из них не следует сбрасывать со счетов, с тем чтобы претворить в жизнь варианты, наиболее подходящие для того, чтобы убедить или заставить стороны в конфликте, упорно отказывающиеся от участия в диалоге, вести переговоры, выполнить планы действий и, в конечном счете, коренным образом изменить свое поведение.

За отведенное короткое время невозможно прокомментировать все рекомендации, содержащиеся в докладах. Вместе с тем, мы понимаем, что есть целый ряд предложений, которые могут быть реализованы в кратчайшие сроки и могут привести к достижению ощутимых результатов, из которых я хотел бы особо выделить

следующие: проведение в Совете консультаций, посвященных конкретно обсуждению проблемы злостных нарушителей, и учет разработанных критериев в отношении грубых нарушений прав детей в работе всех существующих санкционных режимов, как это имеет место в настоящее время в рамках режимов в отношении Сомали, Кот-д'Ивуара, Демократической Республики Конго и Судана, не забывая при этом о более трудном обсуждении вопроса о том, как применять санкции в странах, где таких режимов не существует.

Пользуясь импульсом, порожденным вынесением Международным уголовным судом решения по делу Лубанги, и опираясь на важный концептуальный вклад, который оно представляет, Совет мог бы рассмотреть различные формы сотрудничества с Судом для оказания давления на физических и юридических лиц при строгом соблюдении его юридической независимости и в контексте правовой компетенции обоих органов.

Как мы уже отмечали ранее, серьезность и сложность данного вопроса означает, что все варианты, направленные на совершенствование системы, требуют углубленного анализа. Как член Совета, Аргентина активно участвовала в проводимых в 2005 году переговорах, которые привели к принятию резолюции 1612 (2005), будучи убежденной в необходимости принятия конкретных мер по защите детей, затронутых вооруженными конфликтами, и будучи приверженной поощрению и защите прав человека, что является одной из основ нашей внешней политики. Руководствуясь этими же убеждениями и принципами, мы будем принимать участие в будущих дискуссиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Италии.

Г-н Рагальни (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Позвольте мне, пользуясь этой возможностью, воздать должное Вашей страны в ее нынешнем качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я присоединяюсь к другим ораторам, приветствуя назначение нового Специального представителя Генерального секретаря г-жи Лейлы Зерруги, и заверяю ее в поддержке Италии в деле выполнения

ее мандата. И, наконец, я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Эрве Ладсуса и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтони Лейка за их приверженность защите и поощрению прав детей, пострадавших от вооруженных конфликтов, а также Председателя Международного центра по вопросам правосудия в переходный период г-на Дэвида Толберта за важный вклад, который его организация внесла в нашу дискуссию.

Италия поддерживает заявление, сделанное наблюдателем от Европейского союза. Она также поддерживает заявление, с которым выступил представитель Канады от имени Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, членом которой является Италия.

Неизменно выступая за более активные усилия Совета Безопасности по решению проблем детей в условиях вооруженного конфликта, Италия приветствует прогресс, достигнутый в последние годы в деле укрепления основ защиты этих детей. Принятая сегодня резолюция 2068 (2012), одним из авторов которой является Италия, подтверждает эту тенденцию. Однако многое еще предстоит сделать, и нет времени для отступлений назад. Поэтому мы призываем членов Совета Безопасности сохранять приверженность выполнению этой исключительно важной повестки дня.

Италия приветствует доклад Генерального секретаря (S/2012/261), который остается жизненно важным инструментом для руководства действиями международного сообщества. Мы высоко оцениваем принятие в этом году новых планов действий правительств ряда стран, включая Южный Судан, Мьянму и Сомали. Планы действий показали себя полезным инструментом в деле прекращения актов насилия в отношении детей. В частности, мы хотели бы поздравить сомалийские власти с недавним подписанием плана действий с целью покончить с убийствами детей и нанесением им увечий. Мы призываем все правительства принять конкретные меры по выполнению своих обязанностей и обязательств, поскольку устойчивое финансирование на цели освобождения и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами, также исключительно важно.

Несмотря на эти позитивные события, картина в целом вызывает тревогу. В слишком многих

районах мира нарушения в отношении детей совершаются в обстановке безнаказанности. Я хотел бы особо выделить, в частности, положение девочек, которые зачастую подвергаются неопишущим актам насилия. Мы также крайне озабочены серьезными нарушениями в отношении детей, совершаемыми в Сирии. Перед лицом всего этого международное сообщество не должно молчать или бездействовать. Виновные в этих преступлениях должны знать, что они понесут наказание за свои действия.

С этим напрямую связана проблема тревожного роста числа злостных преступников, что является источником серьезной обеспокоенности, и на этом я хотел бы остановиться. Безнаказанность подрывает доверие к системе защиты, созданной Советом Безопасности. Совет должен наращивать свое политическое участие в этой области. Сотрудничество с национальными и международными судами также исключительно важно. Обвинительный приговор, вынесенный Томасу Лубанге Международным уголовным судом и Чарльзу Тейлору — Специальным судом по Сьерра-Леоне, подчеркивает ведущую роль, которую эти суды могут играть в деле защиты детей и в поощрении сдерживания. Мы рекомендуем принимать адресные меры в отношении отдельных лиц, совершивших преступления; надо предложить существующим комитетам по санкциям рассмотреть возможность внесения в свои мандаты нарушений в отношении детей. Кроме того, Совету следует регулярно приглашать Специального представителя для проведения брифингов по ситуациям вооруженных конфликтов, которые затрагивают детей.

Участие всей системы Организации Объединенных Наций имеет решающее значение для имплементации архитектуры, созданной согласно резолюции 1612 (2005). Поэтому мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые Департаментом операций по поддержанию мира в сотрудничестве с Канцелярией Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, ЮНИСЕФ и Союзом помощи детям и направленные на разработку всеобъемлющей и систематической программы подготовки по вопросам защиты детей и их прав для всего миротворческого персонала, то есть усилия в рамках инициативы, которую Италия поддержала с самого начала.

Позвольте мне в заключение вновь обратиться к международному сообществу и Совету Безопасности с призывом действовать решительно и сплоченно. У нас есть надежный механизм защиты, который предстоит реализовать. Все мальчики и девочки, которых мы спасаем от бедствий войны, олицетворяют собой надежду на лучшее будущее. Давайте же не будем забывать об этом при обсуждении положения детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Мексики.

Г-жа Морган (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за организацию этих прений.

Прежде всего я хотела бы поздравить г-жу Лейлу Зерруги с ее назначением новым Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Она может рассчитывать на поддержку нашей делегации на этом поприще. Я хотела бы также, пользуясь этой возможностью, поблагодарить г-жу Радхiku Кумарасвами за ее выдающуюся работу. Я хотела бы также выразить благодарность ораторам, которые выступили сегодня утром, и Генерального секретаря за его доклад (S/2012/261), в котором подробно освещаются достигнутый прогресс и остающиеся проблемы в этой области.

Защита детей в условиях вооруженного конфликта — вопрос, имеющий огромное значение для Мексики. Дети являются самым уязвимой и слабой группой общества, и поэтому мы должны приложить все усилия для обеспечения того, чтобы они не стали жертвой спирали насилия, порождаемого вооруженным конфликтом.

Совет Безопасности разработал ряд механизмов для решения этой гуманитарной задачи. Главной целью этих действий должно быть обеспечение привлечения к ответственности преступников и недопущение повторения таких действий путем оценки прогресса, достигнутого сторонами, и, при необходимости, мер, принимаемых в контексте международного правосудия.

В этой связи мы располагаем решением, вынесенным Международным уголовным судом в марте 2012 года в отношении Томаса Лубанги, которое создает позитивный прецедент и является вкладом

в прогрессивное развитие международного права в плане сдерживания и предотвращения нарушений прав детей.

Мы стали свидетелями важных достижений в этой области. Например, различные стороны в конфликтах были исключены из перечней, содержащихся в докладах Генерального секретаря, и тысячи мальчиков и девочек, которые были рекрутированы вооруженными группами, вернулись в свои родные общины.

В то же время мы продолжаем сталкиваться с серьезными вызовами. Мы озабочены увеличением числа детей, получивших увечья или погибших в результате неизбирательных нападений и применения методов и средств ведения боевых действий, которые запрещены в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

Совет Безопасности располагает набором инструментов, которые он должен продолжать применять, в частности для решения проблемы, порождаемой злостными преступниками, о чем сказано в докладе Генерального секретаря. Поэтому мы призываем этот орган укреплять мандаты операций по поддержанию мира, политических миссий и миссий по миростроительству в целях обеспечения защиты детей, признавая важный вклад советников в области защиты детей.

Мы призываем Рабочую группу Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах продолжать использовать все имеющиеся в ее распоряжении инструменты и посещать места для сбора информации из первых рук, касающейся этих бедствий.

И, наконец, мы высоко оцениваем работу четырех комитетов по санкциям, которые включили серьезные нарушения прав детей в критерии своей работы, и мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы другие комитеты одобрили аналогичные параметры.

Мы признаем важность работы делегации Германии по руководству Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и поддерживаем ту динамику, которая благодаря ее деятельности возникла в рассмотрении данного вопроса. Принятая сегодня утром резолюция (резолюция 2068 (2012)) позволит подвести итог достигнутого прогресса и

рассмотреть недостатки, которые предстоит преодолеть при работе на местах.

Однако нас беспокоит то, что Совету Безопасности не удалось достичь единства среди своих членов и единогласно принять резолюцию по вопросу, который всегда пользовался консенсусом. Мы сожалеем о том, что поспешность и отсутствие гибкости, проявленные рядом государств, не позволили обеспечить такого же числа спонсоров и соавторов резолюции, как раньше. Это лишний раз доказывает неотложную необходимость реформировать методы работы Совета Безопасности, для того чтобы он был более транспарентным и доступным и действительно отражал интересы международного сообщества.

Мы выражаем надежду на то, что в будущем Совет Безопасности будет в состоянии продолжить конструктивную работу по удовлетворению законных потребностей детей, втянутых в вооруженные конфликты против их воли.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Люксембурга.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Люксембург горячо приветствует организацию сегодняшних открытых прений о судьбе детей в ходе вооруженных конфликтов, ибо они позволяют Совету подтвердить свою приверженность вопросу, который заслуживает нашего безраздельного и постоянного внимания.

Я полностью поддерживаю заявление, с которым выступил представитель Европейского союза. Позвольте мне в своем национальном качестве поддержать тех, кто приветствовал неустанные усилия г-жи Радхики Кумарасвами как Специального представителя Генерального секретаря. Под ее руководством был достигнут серьезный прогресс в деле защиты детей в вооруженных конфликтах. Наша делегация хотела бы также, пользуясь возможностью, пожелать ее последовательнице, г-же Лейле Зерруги, всяческих успехов на ее новом посту. Мы убеждены в том, что большой опыт г-жи Зерруги в области прав человека и ее усилия, направленные на укрепление верховенства права и защиту уязвимых групп, помогут ей стать активным Специальным представителем, умело содействующим защите прав детей в вооруженных конфликтах. Наконец, я хотела бы поблагодарить Германию за ту важную

работу, которую она проводит во главе Рабочей группы Совета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Со времени последних открытых прений (S/PV.6581) в вопросе о детях и вооруженных конфликтах были достигнуты значительные результаты. Мы прежде всего приветствуем успехи в борьбе с безнаказанностью. После вердиктов Международного уголовного суда и Специального суда по Сьерра-Леоне, вынесенных ранее в этом году, те, кто несет ответственность за вербовку детей в возрасте до 15 лет — будь то главы государств или «военные бароны», — теперь понимают, что их преступления не останутся безнаказанными. Фактически речь идет не только о важности судебных решений, но и о важности связанного с ними прецедентного права; устранив разграничения между добровольной и насильственной вербовкой и обеспечив широкую интерпретацию концепции «активного участия в боевых действиях», Международный уголовный суд положил конец любым обманным уловкам, которые виновные в таких преступлениях пытались использовать для того, чтобы снять с себя ответственность.

Среди других позитивных моментов я хотела бы также особо отметить прогресс, достигнутый в деле принятия планов действий. В 2011 и 2012 годах планы действий были подписаны с восемью сторонами, а вскоре будет подписан девятый — с правительством Демократической Республики Конго. В связи с тем, что они полностью выполнили свои планы действий, обе стороны в конфликтах в Непале и в Шри-Ланке были исключены из так называемого позорного перечня, что, по нашему мнению, доказывает полезность и эффективность системы приложений к докладам Генерального секретаря. В резолюции 1998 (2011), принятой 12 июля 2011 года, Совет увеличил число критериев для включения в эти приложения; теперь такими критериями являются также нападения на школы и больницы. Мы особо приветствуем это обстоятельство, учитывая масштабы подобных нападений в последние годы.

Однако прогресс, достигнутый в области защиты детей в вооруженных конфликтах, не должен побуждать нас снижать внимание к этому вопросу. Хотя в последние несколько лет в этой области удалось многого добиться, в предстоящие годы предстоит еще многое сделать. Тревожная тенденция

к увеличению числа тех, кто злостно продолжает совершать серьезные нарушения прав человека в отношении детей, является напоминанием о том, что очень многие еще по-прежнему полагают, будто они недостижимы для международного правосудия.

В докладах, включая доклад г-на де ла Саблиера (S/2006/389), отмечаются конкретные меры, которые необходимо принять. Я сошлюсь лишь на некоторые из них. Необходимы дополнительные ресурсы для мониторинга выполнения планов действий, а также для социально-экономической реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и группами. В этой связи было бы полезно активизировать взаимодействие с Комиссией по миростроительству (КМС) с учетом усилий, прилагаемых КМС в областях реформы сектора безопасности и занятости молодежи. Кроме того, мы осознаем необходимость более тесного сотрудничества с национальными и международными судами для более эффективной борьбы со злостными нарушителями. Наконец, для обеспечения максимальной эффективности этих мер важным инструментом является возможность введения санкций в отношении ответственных за нарушения сторон.

Однако ни одна из вышеупомянутых мер не будет эффективной без твердой политической приверженности Совета Безопасности. Мы надеемся, что Совет будет продолжать идти по пути, на который он вступил десять лет назад, с тем чтобы положить конец нарушениям основных прав детей. Люксембург готов вносить свой вклад в эту работу. То, что мы являемся одним из авторов принятой сегодня утром резолюции, служит тому подтверждением.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Швейцарии.

Г-н Зегер (Швейцария) (*говорит по-английски*): Сегодня на мне не только мой традиционный галстук-бабочка, но и, если можно так выразиться, «две шапки», ибо я выступаю от имени Сети безопасности человека и в своем национальном качестве представителя Швейцарии.

Прежде всего позвольте мне высказаться от имени Сети безопасности человека, которая является неофициальной группой государств, выступающей за ориентированный на человека, комплексный подход к безопасности, дополняющий более

традиционное понимание национальной и международной безопасности. В число ее членов входят Австрия, Чили, Коста-Рика, Греция, Ирландия, Иордания, Мали, Норвегия, Панама, Словения, Таиланд, Южная Африка, которая участвует в ее работе в качестве наблюдателя, а также моя страна — Швейцария.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих важных открытых прений по теме, которая является одному из приоритетных для Сети безопасности человека с самого момента ее создания. Позвольте мне также, пользуясь случаем, поблагодарить бывшего Специального представителя Генерального секретаря Радхику Кумарасвами за ее неустанные усилия по защите детей от разрушительных последствий вооруженных конфликтов. Мы высоко оцениваем результаты, достигнутые в этом процессе за последние шесть лет под руководством бывшего Специального представителя, включая подписание многочисленных планов действий, демобилизацию 10 тысяч детей-солдат и прекращение использования детей в качестве солдат почти всеми национальными властями, и надеемся на дальнейшее совершенствование и укрепление механизмов мониторинга и отчетности. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы тепло приветствовать нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Лейлу Зерруги. Мы поздравляем ее с ее недавним назначением и желаем ей смелости, силы воли и настойчивости в той важной работе, которая ей предстоит. По мнению Сети, участие Специального представителя в работе Совета Безопасности является крайне важным для деятельности Совета. Поэтому мы призываем Совет регулярно приглашать ее для участия в брифингах в целях проведения предметных и интерактивных обсуждений.

Сеть безопасности человека приветствует представление последнего ежегодного доклада Генерального секретаря (S/2012/261), в котором перечислены нарушители и особо отмечены злостные нарушители. Механизмы мониторинга и отчетности, диалоги и вырабатываемые в их ходе планы действий, работа ЮНИСЕФ, целевых групп и признанных партнеров — все это элементы устоявшейся международной структуры по защите детей в ходе вооруженных конфликтов.

Сеть безопасности человека также удовлетворена работой, проводимой Советом Безопасности. Ее результатом стало укрепление рамочных основ защиты детей в ходе вооруженного конфликта, последним свидетельством чего является включение прошлым летом нападений на школы и больницы в число оснований для принятия мер реагирования в рамках механизма наблюдения и отчетности (см. резолюцию 1998 (2011)).

Однако, к сожалению, вопрос о тех, кто совершил злостные нарушения закона в отношении детей, продолжает вызывать серьезную озабоченность. К настоящему времени 32 из 52 сторон, внесенных в перечень за серьезные нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей, квалифицируются как злостные нарушители. Мы призываем Совет Безопасности рассмотреть варианты усиления давления на злостных нарушителей, как о том говорится в докладе Генерального секретаря, и ожидаем обстоятельного обсуждения вопроса о том, как дальше развивать эти идеи.

Мы также призываем прилагать больше усилий в целях борьбы с безнаказанностью и проведения расследования, судебного преследования и наказания всех тех, кто совершает серьезные нарушения и злоупотребления в отношении детей. Приговоры Международного уголовного суда и Специального суда по Сьерра-Леоне в отношении Томаса Лубанги и Чарльза Тейлора являются позитивными шагами в этом направлении. Приговоры служат предупреждением для нынешних и будущих нарушителей закона о незаконности вербовки детей-солдат, а также о том, что их преступления не останутся безнаказанными.

Последнее, но не менее важное замечание заключается в том, что Сеть безопасности человека призывает Совет наращивать свои усилия, для того чтобы подходить к защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах на систематической и скоординированной основе, учитывающей особую уязвимость детей и женщин. Мы призываем членов Совета проводить и в дальнейшем обсуждения по данному вопросу в открытом формате и всеобъемлющим образом.

(говорит по-французски):

Позвольте мне теперь кратко выступить в своем национальном качестве.

Я хотел бы добавить к сказанному мною только что от имени Сети безопасности человека, что весьма обнадеживающим фактором является стремительный прогресс на этом направлении. Например, после сентября прошлого года пять участников конфликта в Центральноафриканской Республике, Южном Судане, Сомали и Мьянме подписали планы действий совместно с Организацией Объединенных Наций в целях защиты детей. К настоящему моменту эти планы действий были подписаны пятью из десяти внесенных в перечень правительственных сил.

Однако положение детей, затронутых вооруженным конфликтом, по-прежнему вызывает озабоченность на глобальном уровне. Детей убивают, калечат и вербуют вооруженные группы, они являются жертвами сексуального насилия, им отказывают в гуманитарной помощи. Для того чтобы укрепить механизм защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, следует включить сюда еще два вида серьезных нарушений: похищение и отказ в доступе к гуманитарной помощи. Кроме того, Швейцария призывает государства, которые еще не ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, сделать это.

Мы должны усилить давление на виновных в нарушениях закона, которые упорно продолжают совершать эти акты. В этих целях, как только что сказал мой коллега из Люксембурга, необходимо наладить тесное сотрудничество между Советом Безопасности и национальными и международными судами, стремящимися положить конец серьезными нарушениям международного гуманитарного права.

Кроме того, необходимо предпринять еще более эффективные шаги в отношении негосударственных вооруженных субъектов. Например, как подчеркивает Генеральный секретарь в своем докладе, правительство Мьянмы отказалось вести переговоры о плане действий между двумя негосударственными вооруженными субъектами и Организацией Объединенных Наций. Однако в этом отношении Женевский призыв дал возможность провести подписание Акта об обязательствах в соответствии с Женевским призывом о защите детей от последствий вооруженного конфликта теми же самыми негосударственными субъектами. Таким образом,

как наглядно показывает этот пример, существуют альтернативы, и их следует поощрять в ситуациях, когда государства препятствуют сотрудничеству между негосударственными вооруженными субъектами и Организацией Объединенных Наций. Поэтому Швейцария хотела бы особо отметить выдающуюся роль в этом вопросе Женевского призыва.

Поэтому в заключение Швейцария хотела бы призвать все стороны поддержать деятельность государств, международных организаций и гражданского общества в интересах детей, которые становятся жертвами на местах.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Финляндии.

Г-н Виинанен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать в Совете от имени государств Северной Европы: Дании, Исландии, Норвегии, Швеции и моей страны — Финляндии.

Мы хотели бы поблагодарить Германию за организацию этих прений и Вас, г-н Председатель, за всю проведенную Вами работу в качестве Председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Под Вашим руководством, г-н Председатель, Совет одобрил новый важный инструментарий. Актуальность рассмотрения ситуаций, вызывающих озабоченность, также повысилась.

Я хотел бы выразить нашу глубокую признательность г-же Радхике Кумарасвами, которая недавно покинула пост Специального представителя Генерального секретаря после шестилетней самоотверженной и новаторской работы. Мы искренне приветствуем г-жу Лейлу Зерруги, занявшую этот важный пост. Мы ее полностью поддерживаем. Мы надеемся, что Совет продолжит прекрасную практику приглашения ее для проведения брифинга для Совета и его соответствующих комитетов по санкциям на регулярной основе, особенно в случаях возникновения ситуаций, вызывающих озабоченность.

За прошедшие десять лет Совет внес значительный вклад в дело прекращения серьезных нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей. Мы приветствуем резолюцию 2068 (2012), принятую сегодня. Она подтверждает нормативную

основу работы Совета и свидетельствует о решимости продвигаться вперед.

Механизмы, созданные Советом, на которых было сосредоточено наше внимание, привели к конкретным действиям. Тысячи детей, которых использовали в ходе боевых действий, были освобождены, и улучшились меры реагирования по отношению к пострадавшим. Усилилось внимание к обеспечению защиты школ и больниц. Мы удовлетворены тем, что в ежегодном докладе Генерального секретаря (S/2012/261) впервые перечисляются вооруженные силы и группы в связи с их нападениями на школы и больницы.

Нам известно о том, что эти механизмы работают. К настоящему моменту было подписано 19 планов действий. В соответствии с ними государства и негосударственные субъекты обязаны прекратить вербовку и использование детей в качестве солдат и другие серьезные нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей. Только за последние 18 месяцев стороны в Афганистане, Чаде, Центральноафриканской Республике, Южном Судане, Сомали и Мьянме приступили к реализации планов действий. В течение продолжительного времени в общей сложности девять сторон также выполняли свои обязанности и обязательства, что подтверждено проверкой, прекратили насилие в отношении детей и впоследствии были исключены из перечня. В самое последнее время это сделали стороны в Непале и Шри-Ланке. Это весьма наглядно показывает, что механизмы также полезны в ситуациях, которые не включены в повестку дня Совета, но в рамках которых совершаются серьезные нарушения и злоупотребления в отношении детей.

Мы высоко оцениваем усилия Совета Безопасности и всех сторон, которые предприняли эти важные шаги. Мы призываем все стороны, перечисленные в докладе, которые еще не взяли на себя обязательства в отношении планов действий, сделать это.

Несмотря на достигнутый прогресс, тревогу вызывает тот факт, что серьезные нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей, продолжают происходить ежедневно, в то время как виновные в них остаются безнаказанными. У нас вызывает особую озабоченность значительное увеличение числа злостных нарушителей. Мы

призываем Совет в полной мере использовать инструментарий в вопросе о детях и вооруженных конфликтах, с тем чтобы усилить давление на злостных нарушителей. Мы благодарим Генерального секретаря за рекомендации, содержащиеся в его превосходном ежегодном докладе. Мы присоединяемся к его призыву наращивать политическое взаимодействие и применять адресные меры в отношении злостных нарушителей. Включив серьезные нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей, в список критериев для внесения в перечень четырех из его комитетов по санкциям, Совет уже направил тем самым авторитетный сигнал о том, что серьезные нарушения и злоупотребления недопустимы и не могут оставаться безнаказанными.

Судебные механизмы и их деятельность обеспечивают еще один способ усиления давления и привлечения к ответственности за нарушения и злоупотребления. Они также помогают поддерживать уровень доверия в отношении решимости Совета. Главную ответственность за расследования и судебные преследования виновных в совершении наиболее тяжких международных преступлений несут сами государства. Существуют убедительные доводы в пользу наращивания национального потенциала по судебному преследованию предполагаемых нарушителей закона.

В тех случаях, когда национальные судебные процессы провести невозможно, Международный уголовный суд (МУС) призван играть незаменимую роль в обеспечении правосудия и привлечения виновных к ответственности. В марте МУС признал Томаса Лубангу виновным в военном преступлении, а именно в призыве на военную службу и зачислении в вооруженные силы детей в возрасте до 15 лет и их использовании для активного участия в боевых действиях. В августе Суд издал по тому же делу первое за всю историю решение о компенсации для пострадавших.

Мы горячо приветствуем эти решения МУС и их вклад в борьбу с безнаказанностью за самые тяжкие международные преступления. Мы призываем Совет и в дальнейшем требовать более активного привлечения виновных к ответственности посредством национальных и международных механизмов.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Эстонии.

Г-н Кольга (Эстония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим ораторам и также выразить признательность Совету Безопасности за организацию сегодняшних открытых прений, а Председателю Совета — за его неустанные усилия по руководству деятельностью Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Это вопрос, несомненно заслуживающий внимания Совета Безопасности — органа, на который возложена главная ответственность за международный мир и безопасность. Одобряем мы также и принятую сегодня резолюцию 2068 (2012).

Эстония безоговорочно присоединяется к заявлению, с которым выступил сегодня наблюдатель от Европейского союза. Позвольте мне также выразить нашу признательность бывшему Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами за выполненную ею полезную работу и поприветствовать г-жу Лейлу Зерруги в качестве ее преемницы на этом посту. Мы заверяем г-жу Зерруги в нашей всемерной поддержке.

Эстония с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря (S/2012/261), на котором, в основном, и сосредоточены сегодняшние прения. Мы считаем абсолютно необходимым, чтобы доклад Генерального секретаря и впредь представлялся в его нынешней форме и содержал оба приложения.

Защита прав ребенка является одним из приоритетов Эстонии в области прав человека. Организации Объединенных Наций отведена важная роль в пропаганде и защите норм глобальной системы прав человека, в том числе прав ребенка. Существует целый набор инструментов, которыми система Организации Объединенных Наций, в том числе ее главные органы, располагают для предотвращения нарушений прав человека или для реагирования на них, и одним из важнейших среди них является Совет по правам человека. В настоящее время Эстония подает заявку на членство в этом Совете в период 2013–2015 годов и надеется — в случае своего избрания членом Совета по правам человека — содействовать выполнению программы в отношении прав детей.

Эстония строго осуждает все формы насилия в отношении детей и нарушения их прав. У нас вызывают большую тревогу сообщения о пытках детей и целенаправленных на них нападениях в Сирии. Согласно самому последнему докладу Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, представленному в Женеве всего лишь два дня назад ее Председателем г-ном Паулу Пиньейру, «число, частотность и масштабы грубых нарушений прав человека там нарастают. Гражданское население, большую часть которого составляют дети, несет на себе основное бремя последствий эскалации насилия». Он также указал на то, что дети составляют половину от общей численности в 1,2 миллиона внутренне перемещенных лиц. Эстония призывает все стороны в конфликте выполнять свои обязанности по международному гуманитарному праву и обеспечивать защиту детей.

Те, кто в условиях вооруженных конфликтов совершает в отношении детей тяжкие преступления, зачастую пользуются безнаказанностью. В настоящее время в приложениях к докладу Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах перечислены 53 стороны в различных конфликтах. Мы озабочены тем, что в текущем году число злостных нарушителей удвоилось и достигло 32.

Тем не менее существуют также и основания для надежд. Помимо прогресса в подписании планов действий по прекращению вербовки детей в солдаты, мы с удовлетворением отмечаем два поистине исторических приговора, вынесенных Томасу Лубанге и Чарльзу Тейлору. Вынесение этих приговоров стало важным шагом в направлении поощрения и продвижения прав детей путем повышения доверия к международному сообществу и его приверженности борьбе с безнаказанностью за вербовку и использование детей в вооруженных конфликтах. Кроме того, эти приговоры представляют собой направляемый преступникам мощный сигнал предостережения, оказывая тем самым на них сдерживающее воздействие. В 2010 году г-жа Кумарасвами, давая в Международном уголовном суде (МУС) свидетельские показания в качестве эксперта, заявила, что проводимые МУС преследования за такое преступление, как вербовка детей, воодушевило многие группы на то, чтобы обратиться к Организации Объединенных Наций

с предложением согласовать планы действий по освобождению детей из их рядов. Это свидетельствует о том мощном влиянии, которое способны оказывать уголовные преследования тех, кто совершает грубейшие нарушения прав человека. Эстония согласна с Генеральным секретарем в том, что к лицам, вербовавшим или вербуящим детей, амнистии применять нельзя.

Хотя приговор, вынесенный г-ну Лубанге, представляет собой важную веху, для решения этой проблемы в глобальных масштабах надлежит делать еще больше. Мы призываем все государства, которые еще не присоединились к Римскому статуту МУС, сделать это. Государствам также следует оказывать МУС всемерное сотрудничество, в том числе посредством выявления и поиска свидетелей, ареста и передачи в его руки находящихся на их территориях обвиняемых и сотрудничества в выплате компенсаций пострадавшим.

Даже в идеальных условиях международные суды и трибуналы могут рассчитывать на судебное преследование лишь небольшого числа преступников. Однако в то время как эффективные расследования и преследования на национальном уровне в потенциале являются мощными инструментами сдерживания будущих преступлений посредством борьбы с безнаказанностью, они зачастую блокируются вследствие нехватки ресурсов, отсутствия надлежащей готовности или возможностей. Поэтому нам необходимо укреплять национальные судебные системы для расследования тяжких преступлений, в том числе в отношении детей, и наказания за них. Мы поддерживаем адресованную государствам рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы те вводили в действие соответствующие национальные законы, согласно которым грубые нарушения, совершаемые в этом плане в отношении детей, являются уголовно наказуемыми преступлениями. Мы призываем международное сообщество доноров, учреждения Организации Объединенных Наций и других партнеров оказывать государствам-членам поддержку в развитии и наращивании предназначенных для этих целей национальных потенциалов.

Мы приветствуем также и ориентированный на конкретные действия доклад посла де ла Саблера, посвященный деятельности Совета Безопасности по защите детей в вооруженных конфликтах

(S/2006/389), и решительно поддерживаем содержащуюся в нем рекомендацию о том, что Совету Безопасности следует применять подход, дополняющий деятельность МУС, благодаря чему на определенных лиц и образования было бы оказано мощное давление. Мы рады возможности отметить, что основа для укрепления сотрудничества между Судом и Организацией Объединенных Наций была создана благодаря свидетельским показаниям бывшего Специального представителя в ходе суда над Лубангой.

Крайне важно повышать на местах уровень информированности относительно связей детей с вооруженными группами. Нам не удастся достичь ощутимых успехов, если права детей не будут рассматриваться как универсальные нормы в глобальном масштабе. В этом контексте нельзя недооценивать роль гражданского общества и местных неправительственных организаций (НПО). Местное население играет ключевую роль в сборе информации о возможных нарушениях. Деятельности НПО не следует чинить препятствия, и нельзя допускать того, чтобы государства использовали их в качестве своих подручных.

В деле распространения информации о правах детей — и в особенности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах — следует шире использовать общественные средства массовой информации и современные информационно-коммуникационные технологии. Хорошим примером тому служит посвященная вопросу о детях и вооруженных конфликтах прикладная программа к «умным» телефонам, запущенная сегодня в ход Представительством Лихтенштейна в сотрудничестве с организацией «Уотчлист: дети и вооруженные конфликты» и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Мне хотелось бы завершить свое выступление цитатой из опубликованных мемуаров Ишмаэла Беа, бывшего ребенка-солдата из Сьерра-Леоне, озаглавленных «Долгий пройденный путь: воспоминания мальчика-солдата»

«[...] Мы — люди, государства, международное сообщество — в состоянии покончить с использованием детей в войнах. Нам больше нельзя терять ни минуты...».

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Республики Корея.

Г-н Син Дон Ик (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, нашу искреннюю признательность за созыв этих конструктивных открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мне хотелось бы передать особые приветствия вновь назначенной на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Лейле Зерруги. Наша делегация убеждена, что ее богатый опыт и мудрость будут в значительной мере способствовать достижению нашей благородной цели защиты детей в вооруженных конфликтах. Я хотел бы также выразить признательность за глубокие заявления Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-ну Энтони Лейку, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Эрве Ладсусу и Председателю Международного центра по вопросам правосудия в переходный период г-ну Дэвиду Толберту.

Республика Корея высоко оценивает серьезный прогресс, достигнутый за последние несколько лет в области нормативных рамок защиты детей в вооруженных конфликтах. К наиболее актуальным последним достижениям относится принятие в прошлом году резолюции 1998 (2011). Наша делегация с удовлетворением отмечает, что по просьбе Совета Безопасности, содержащейся в его резолюции 1998 (2011), в доклад Генерального секретаря (S/2012/261) впервые были включены стороны в конфликте, осуществляющие нападения на школы и больницы.

Несмотря на этот прогресс, наша делегация озабочена по-прежнему тяжелым положением детей, затронутых вооруженными конфликтами во многих регионах мира. Особую озабоченность вызывает растущий перечень субъектов, которые злостно совершают серьезные нарушения в отношении детей; за прошедший год их число увеличилось в два раза. В докладе Генерального секретаря перечислены 32 злостных нарушителя. Наша делегация считает, что в отношении них необходимо предпринять решительные и срочные меры.

В этой связи наша делегация хотела бы особо выделить следующие четыре аспекта, касающиеся

адресных мер для решения проблемы детей в условиях вооруженных конфликтов.

Во-первых, следует и далее развивать и укреплять связи с режимом санкций Совета Безопасности. Наша делегация с удовлетворением отмечает расширение в июле Комитетом, учрежденным резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009), по Сомали и Эритрее, своих санкционных критериев, которые включают теперь и серьезные нарушения в отношении детей; в результате число комитетов, располагающих соответствующими критериями, возросло с двух до четырех. Мы надеемся, что данные критерии будут взяты на вооружение и другими санкционными режимами.

Во-вторых, усилия Организации Объединенных Наций по повышению значимости защиты детей в вооруженных конфликтах нуждаются в дальнейшем укреплении. Мы разделяем изложенное в докладе Генерального секретаря мнение о том, что конкретные положения, касающиеся защиты детей, в том числе направление в распоряжение всех соответствующих миссий советников по вопросам защиты детей, следует и впредь включать в во все соответствующие мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, политических миссий и миссий по миростроительству.

В-третьих, мы хотели бы призвать перечисленные в докладе Генерального Секретаря стороны, которые еще не завершили разработку планов действий, сделать это как можно быстрее. Отрадно отмечать исключение из перечня сторон в конфликтах в Непале и Шри-Ланке после успешного завершения ими работы над согласованными с Советом планами действий по прекращению вербовки и использования детей. Кроме того, в 2011 году подобные соглашения с Организацией Объединенных Наций заключили еще пять стран. Наша делегация надеется, что благодаря этим планам нарушители будут привлечены к ответственности по результатам расследования и судебного разбирательства.

В-четвертых, наша делегация считает, что необходимо уделять постоянное внимание вопросу изнасилований и иных форм сексуального насилия над детьми в ситуациях вооруженного конфликта. Мы всецело поддерживаем включение в перечень сторон, ответственных за сексуальные преступления в отношении детей, в соответствии с резолюцией 1882 (2009). В этой связи мы призываем

к тесному взаимодействию Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликтов, с тем чтобы они могли эффективнее решать сложную задачу сбора и систематизации данных о сексуальном насилии в отношении детей в ситуациях конфликта.

Республика Корея надеется, что сегодняшние открытые прения помогут нам вновь подтвердить твердую решимость международного сообщества облегчить страдания детей, затронутых вооруженными конфликтами. В заключение, наша делегация вновь заявляет о своей приверженности дальнейшему взаимодействию с международным сообществом в этой области.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Чили.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этих открытых прений по такому важному и неотложному вопросу. Мы отмечаем важность проведенной делегацией Германии работы по деликатному вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Чили присоединяется к заявлениям представителя Швейцарии, который выступил от имени Сети безопасности человека, и представителя Канады от имени Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Чили придает первостепенное значение работе Организации по борьбе с использованием, вербовкой детей и их участием в вооруженных конфликтах и искоренению этой проблемы. К сожалению, это зло не обошло стороной и наш регион. В этой связи мы считаем весьма интересными и в высшей степени важными представляемые Генеральным секретарем Совету доклады по данному вопросу, последний из которых был опубликован в апреле (S/2012/261), приложения к ним и предлагаемые Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рекомендации о том, как лучше противостоять этому злу.

В том же ключе мы хотели бы выразить признательность бывшему Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами за результативную работу и достигнутый благодаря

ей прогресс в деле подготовки новых планов действий, которые указывают путь к сокращению масштабов и искоренению таких нарушений. Кроме того, мы хотели бы выступить с наилучшими пожеланиями в адрес нового Специального представителя Генерального секретаря г-жи Лейлы Зерруги в этом крайне важном деле и заявить о поддержке нашей страной усилий, предпринимаемых в целях борьбы с этими противоправными деяниями и безнаказанностью тех, кто их совершает.

Как заявила сама Специальный представитель Генерального секретаря, глобальная картина в этом вопросе неоднозначна. Мы, безусловно, приветствуем исключение некоторых стран и сторон из так называемого позорного перечня, а также разработку другими сторонами планов действий, предполагающих, что они направят все силы на пресечение этих серьезных нарушений за счет поддающихся проверке процедур, которые в полном объеме отражены в докладе Генерального секретаря.

Вместе с тем включение в перечень новых сторон, которые совершают подобные жестокости, указывает на то, что мы еще далеки от преодоления данной ситуации. В этой связи серия докладов Генерального секретаря о ситуации в Сирии и других странах, где многие дети становятся жертвами насилия в результате военных операций, лишь подтверждает недопустимость насилия в этой стране, которое должно прекратиться. Кроме того, нашу озабоченность должны вызывать содержащийся в приложении I к докладу Генерального секретаря перечень сторон в конфликте, ответственных за нападения на школы и больницы, и особая тяжесть таких преступлений, которые требуют применения санкций.

В этой связи, по мнению Чили, составленный Генеральным секретарем перечень так называемых злостных нарушителей, то есть сторон, которые уже более пяти лет включаются в него ввиду совершения ими различных нарушений в отношении детей в ходе вооруженных конфликтов, должен побудить Совет к принятию мер по эффективному доведению до сведения данных сторон того, что их действия повлекут за собой их резкое осуждение со стороны международного сообщества и лишь укрепят решимость международного сообщества добиваться того, чтобы их действия не остались безнаказанными и чтобы против них были применены

реальные санкции. Совет должен в срочном порядке рассмотреть конкретные меры с учетом специфики конкретных нарушителей и возможность расширения критериев санкционных комитетов, основанием для чего служили бы акты насилия, совершаемые в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта.

В заключение, наша страна вновь призывает ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Демократической Республики Конго.

Г-н Гата Мавита ва Луфута (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить удовлетворение по поводу того, что Вы исполняете обязанности Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений, которые, по мнению нашей делегации, свидетельствует о большом внимании, уделяемом Советом судьбе детей в вооруженных конфликтах.

Как справедливо отметила 28 июня в Женеве бывший Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жа Радхика Кумарасвами в ежегодном докладе Совету по правам человека, тысячи детей по-прежнему гибнут, становятся калеками или жертвами похищений. Во многих странах они подвергаются сексуальному насилию и не имеют доступа к гуманитарной помощи и услугам в области здравоохранения. В некоторых странах, как отметила г-жа Кумарасвами, их используют даже в качестве террористов-смертников или «живого щита».

После проведения в 2006 и 2011 годах демократических выборов у населения Северного и Южного Киву появилась реальная надежда на установление прочного мира в этой части Демократической Республики Конго. Появлению этой надежды способствовал также успех совместных военных операций Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК) и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК).

Был достигнут прогресс в деле уменьшения угроз безопасности людей и повышения способности правительства обеспечить эту безопасность. Я приветствую усилия, прилагаемые Секцией МСДРК по вопросам защиты детей в целях защиты прав конголезских детей.

В пунктах 34, 35 и 36 доклада Генерального секретаря (S/2012/261) говорится об актах, совершавшихся членами предыдущего состава ВСДРК, куда входили элементы Национального конгресса в защиту народа, который в 2012 году стал повстанческой группой «Движение 23 марта» (М-23), предводительствуемой Жан-Боско Нтагандой и Султани Макенгой. Именно из-за М-23 в Северном Киву наблюдается рост насилия, поскольку повстанцы, дезертировавшие из конголезской армии в начале апреля, обратили свое оружие против самой же армии. Основная причина такого роста насилия на востоке Демократической Республики Конго заключается в том, что правительство Конго преисполнено решимости сотрудничать с Международным уголовным судом в целях судебного преследования виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечности, в частности преступлениях против детей, совершенных членами банд под предводительством Жан-Боско Нтаганды, Султани Макенги и других.

В этом же ключе мы хотели бы напомнить Совету, что непрекращающаяся война в этом районе Демократической Республики Конго, в частности в провинции Северное Киву и вблизи нее, привела к новому росту насилия и числа иных преступлений, основными жертвами которых становятся женщины и дети. К числу наиболее частых нарушений, которые, как правило, совершаются абсолютно безнаказанно, относятся убийства, систематические изнасилования, похищения, пытки сексуального характера, незаконные аресты и задержания, вынужденные перемещения и вербовка детей, а также крайние формы пыток и проявлений жестокости.

Во многих докладах Генерального секретаря, в том числе в том, что представлен Совету сегодня, подчеркиваются серьезные нарушения прав человека, совершаемые по отношению к детям в Северном Киву повстанцами М-23 при поддержке Руанды. Согласно докладу организации «Хьюман райтс уотч» от 11 сентября, с июня 2012 года боевики

М-23 хладнокровно убили по крайней мере 15 гражданских лиц в подконтрольных им районах, причем иногда боевики убивали этих людей только потому, что они казались им враждебно настроенными. Они также изнасиловали по крайней мере 46 женщин и девочек, младшей из которых было восемь лет.

Огромное число людей становится перемещенными лицами в результате роста насилия в Северном Киву, где детей продолжают вербовать в М-23 и принуждают заниматься добычей природных ресурсов. Различные вооруженные группировки пользуются и другой тактикой, например тактикой разрушения сельскохозяйственной инфраструктуры, для того чтобы заставить местное население участвовать в добыче природных ресурсов. В карьерах также используются дети, которым приходится дробить камни для получения гравия. У добытого колтана — минерала, используемого в электронной промышленности, — высокий уровень радиоактивности, чем можно объяснить различные респираторные заболевания, которые зачастую приводят к смерти и от которых страдают дети, дробящие и транспортирующие колтаносодержащую руду. Выжившие также страдают от вандализма и варварских актов, совершаемых повстанцами из М-23. Их заставляют быть беспомощными свидетелями того, как их близких и друзей убивают прямо у них на глазах. Они воспитываются в общинах, где нет никаких семейных или общественных структур, в лагерях для перемещенных лиц, либо вынуждены жить на улице или в других опасных условиях, причем они состоят на действительной службе в этих вооруженных группировках.

Тысячи детей — жертв М-23 страдают от ужасных духовных и телесных ран. В данной ситуации требуется компенсация за эмоциональный ущерб, нанесенный этим детям, включая, среди прочего, депрессию, утрату самооценки, стресс, принудительные аборт молодых жертв изнасилований, младенческую смертность и заболевания, передающиеся половым путем. Здесь я выступаю от имени этих детей, чьи семьи, которые зачастую находятся в ужасном экономическом положении, хотели бы, чтобы были приняты конкретные меры по выплате компенсаций. Необходимо также полностью компенсировать весь ущерб, нанесенный этим людям. Это может быть возмещение ущерба, компенсация, реадaptация, а также гарантия того, что подобные преступления не повторяются.

У перемещенных детей практически нет доступа к образованию, что делает их более уязвимыми к вербовке в вооруженные группировки. Как подчеркнула г-жа Флоренс Маршал, представитель страновой группы Организации Объединенных Наций, участвовавшей в работе миссии ЮНЕСКО по оценке ситуации в ходе учебного 2012–2013 года, в этом году школьному обучению почти 85 000 детей в Северном Киву мешают проблемы в области безопасности, связанные с войной. Она отметила, что классные комнаты в 258 школах провинции используются перемещенными семьями, из-за чего дети не могут ходить в школу. Она отметила также, что в некоторых местах пропадает школьная мебель, а скамьи и парты используются в качестве дров. После столкновений с вооруженными группировками во многих школах не удалось возобновить занятия.

Учитывая масштаб этой проблемы, конголезское правительство и гражданское общество не жалея сил работают над исправлением этой ситуации. Следует отметить, что Демократическая Республика Конго достигла значительного прогресса в борьбе с сексуальным насилием. К числу многочисленных мер, принимаемых правительством с целью решения этой проблемы, можно отнести следующие значительные изменения в официальном конголезском уголовном кодексе, предусмотренные законом от 20 июля 2006 года.

Возраст жертв сексуального насилия был увеличен с 14 до 18 лет; иными словами, сегодня 18-летняя девушка считается несовершеннолетней. Таким образом, любые действия сексуального характера, которым она может подвергаться без ее согласия, считаются преступлением. Эти новые положения представляют собой настоящую революцию с точки зрения традиций. Кроме того, принудительный брак, принуждение к проституции, эксплуатация детей, сексуальное рабство, зоофилия и калечащие операции на половых органах считаются преступлениями, а совершившие их лица могут быть подвергнуты жесткому наказанию. Например, за изнасилование несовершеннолетнего преступнику грозит тюремное заключение сроком от 10 до 20 лет, а за сексуальное насилие — наказание сроком от 1 до 12 лет. Новый закон о сексуальном насилии, не отменяя эти преступления, теперь содержит также 16 новых нарушений, описанных в международном гуманитарном праве.

Новым элементом этого закона является положение о занятии преступником государственной должности. То есть, никто не может воспользоваться иммунитетом, чтобы избежать правосудия, в случае совершения акта сексуального насилия. В данном законе также подтверждается, что положение детей в вооруженных конфликтах лишь улучшится, если все стороны в конфликте будут выполнять свои обещания и международные обязательства и, при необходимости, привлекаться к ответственности за свое поведение.

Не говоря уже о бедственном положении детей в восточной части Демократической Республики Конго, есть все основания добиваться наращивания донорской поддержки для разработки программ и политики, способных повысить уровень безопасности всех конголезских детей и обеспечить соблюдение их прав человека. Поэтому наша делегация приветствует решимость и позитивные меры Генерального секретаря, который через своего Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах подчеркнул необходимость привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении нападений на школы и больницы. Принятие резолюции 1998 (2011) и первый приговор Международного уголовного суда по делу Томаса Лубанги, в котором вербовка и использование детей определяются как военное преступление, являются сдерживающим фактором для лиц, совершающих насилие в отношении детей.

Следует также отметить, что, несмотря на достигнутый прогресс, выразившийся, в частности, в ратификации Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, существует опасность того, что решения, предусмотренные конвенцией, останутся «мертвой буквой» до тех пор, пока лица, совершившие соответствующие преступления, будут по-прежнему оставаться безнаказанными. Важно продвигать процесс возмещения ущерба в целях восстановления прав детей, принимать меры по защите детей, не допуская привлечения их в ряды вооруженных сил и групп.

В заключение наша делегация с удовлетворением отмечает, что Канцелярия Специального представителя сделала борьбу с безнаказанностью за преступления, совершенные в ходе вооруженных конфликтов, одним из своих главных приоритетов. Правительство Демократической Республики Конго

заверяет Канцелярию Специального представителя в том, что оно будет в полной мере сотрудничать с ней в осуществлении плана действий в интересах детей, который будет принят в нашей стране.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать продолжительность своих выступлений четырьмя минутами.

Слово имеет представитель Лихтенштейна.

Г-н Баррига (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих своевременных прений. Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Канады от имени Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, но также хотела бы сделать несколько замечаний.

Мы одобряем ежегодный доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2012/261) и тепло приветствуем назначение нового Специального представителя Генерального секретаря г-жи Лейлы Зерруги. Мы вновь самым решительным образом заявляем о неизменной поддержке мандата Специального представителя. Несмотря на результаты сегодняшнего голосования, по-прежнему очевидно, что, в дополнение к ситуациям, которые фигурируют в повестке дня Совета, этот мандат скорее всего включает в себя и ситуации, вызывающие озабоченность. Мы хотели бы поблагодарить Специального представителя г-жу Радхiku Кумарасвами и сотрудников ее Канцелярии за самоотверженную работу и приветствуем последнее расширение критериев, приводящих в действие механизм наблюдения и отчетности, который теперь распространяется и на периодические нападения на школы и больницы. Мы призываем Совет Безопасности расширить эти критерии и включить в них остальные два вида серьезных нарушений: отказ в доступе к гуманитарной помощи и похищение людей. Кроме того, мы призываем Совет Безопасности обеспечить, чтобы Специальный представитель Зерруги регулярно проводила в Совете и его Рабочей группе брифинги, в том числе по таким ситуациям, как положение дел Ливии и Сирии.

Доклад Генерального секретаря и на этот раз вызывает тревогу. Мы особо обеспокоены ростом числа злостных нарушителей, перечисленных в приложении к этому докладу. Настоятельно необходимо, чтобы Совет Безопасности использовал все имеющиеся в его распоряжении средства для укрепления подотчетности и прекращения подобных трагических событий. В тех случаях, когда это необходимо, Совет должен расширять мандаты действующих санкционных комитетов, равно как рассмотреть вопрос о том, чтобы разрешить Рабочей группе напрямую применять адресные меры в отношении отдельных лиц. Кроме того, Совету следует теснее сотрудничать с международными судами и чаще прибегать к своим полномочиям для передачи ситуаций на рассмотрение Международного уголовного суда (МУС). Приговор, вынесенный недавно МУС в отношении лидера повстанцев Томаса Лубанги, повинного в вербовке детей-солдат в армию и использовании их в боевых действиях, свидетельствует о правомочности Суда в этом отношении. Мы также считаем, что к сдерживающему эффекту МУС следует прибегать и в отношении других ситуаций, например таких, как в Сирии.

В отсутствие эффективных расследований и судебных преследований виновных, национальное уголовное законодательство способно оказывать лишь незначительное сдерживающее воздействие. Поэтому нам необходимо активизировать усилия по укреплению потенциала национальных судов расследовать нарушения прав детей и проводить судебные преследования за их совершение. Это соответствует принципу взаимодополняемости, согласно которому международные суды должны привлекаться к участию только в качестве последнего средства. В конечном счете, ответственность за обеспечение защиты и за соблюдение прав детей в условиях вооруженных конфликтов лежит на самих сторонах. Мы призываем всех злостных нарушителей разработать и осуществить планы действий, что в конечном итоге может обеспечить исключение их из перечня. С этой целью соответствующие государства должны разрешить возможность прямых контактов между Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря и соответствующими негосударственными субъектами.

Еще один способ укрепить систему защиты детей Организации Объединенных Наций — это более последовательное применение нормативных

рамков Совета Безопасности для защиты детей. Исследования показывают, что, работая на конкретном страновом уровне, Совет зачастую не учитывает в этих усилиях свою тематическую повестку дня. В тесном сотрудничестве с «Уотчлист: дети и вооруженные конфликты» и при поддержке Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря мы разработали мобильное приложение, которое помогает более полно учитывать повестку дня Совета в мандатах миссий по поддержанию мира и в критериях, разработанных для комитетов по санкциям. Приложение позволит политикам, собравшимся в этом зале, в ходе переговоров получать доступ к основным документам и соответствующим формулировкам. Приложение было представлено Специальным представителем Генерального секретаря на мероприятии, организованном представительством Лихтенштейна в сотрудничестве с «Уотчлист: дети и вооруженные конфликты». Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить всех, кто принял участие в этом мероприятии и обеспечил ему успех.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Австралии.

Г-жа Кинг (Австралия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и выразить признательность Германии за Вашу руководящую роль в этом чрезвычайно важном вопросе. Мы также признательны Генеральному секретарю за его последний доклад (S/2012/261). К сожалению, доклад оказывает отрезвляющее действие, поскольку в нем подробно рассказывается о масштабах и серьезности ужасающих нарушений прав детей во всем мире. Австралия с удовлетворением отмечает постоянное внимание к этой проблеме со стороны Генерального секретаря и системы Организации Объединенных Наций и то, что Генеральный секретарь продолжает предоставлять ежегодные доклады по столь важной гуманитарной проблеме.

Австралия хотела бы поблагодарить Радхику Кумарасвами за ее напряженную работу и поздравить Лейлу Зерруги с ее назначением на должность нового Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Австралия решительно поддерживает ее мандат, и мы призываем Совет Безопасности регулярно проводить брифинги с ее участием, в том числе по вопросу о

новых ситуациях, вызывающих обеспокоенность. Мы также высоко оцениваем работу, проводимую ЮНИСЕФ, Департаментом операций по поддержанию мира и другими партнерами в этой области. Активные усилия Организации Объединенных Наций способствовали повышению информированности по данному вопросу и укреплению взаимопонимания, потенциала и подотчетности. Мы приветствуем тот факт, что Совет расширил целый ряд критериев для включения в перечень нарушителей, а также представил в четырех санкционных комитетах список критериев серьезных нарушений в отношении детей. Мы настоятельно призываем другие комитеты к принятию аналогичных мер.

Австралия также приветствует тот факт, что вопросы защиты детей учитываются в решениях, принимаемых Советом по конкретным странам. Механизм наблюдения и отчетности, в который Австралия по-прежнему вносит свой вклад, является незаменимым инструментом, способным помочь нам более глубоко понять ситуацию в стране. Планы действий способствуют прекращению нарушений прав детей, и мы приветствуем подписание таких новых планов в Афганистане, Центральноафриканской Республике, Чаде, Мьянме, Сомали и Южном Судане. В Чаде мы отмечаем существенное сокращение числа сообщений о случаях вербовки детей в солдаты и отдаем должное правительству за то, что оно, вместе с Организацией Объединенных Наций, финансирует стратегию совместной защиты гражданских лиц. Мы призываем другие заинтересованные государства завершить разработку планов действий по защите детей и в полном объеме выделять средства, необходимые для их осуществления.

Не менее важно положить конец безнаказанности и создать культуру подотчетности, исключаящую повторение таких нарушений. Обвинительные приговоры в отношении Томаса Лубанги и Чарльза Тейлора — это важные символы, дающие понять всему миру, что справедливость способна восторжествовать.

Хотя Австралия признает достигнутый существенный прогресс, мы по-прежнему глубоко обеспокоены совершающимися серьезными нарушениями, в том числе в Сирии, где независимая комиссия по расследованию обнаружила доказательства того, что дети подвергаются нападениям, произвольным

арестам и задержанию, пыткам и сексуальным посягательствам как со стороны правительственных сил, так и членов группировки «Шабиха». К сожалению, как отметил в своем 10-летнем докладе посол де ла Саблиер (S/2006/389), прогресс, достигнутый в работе с негосударственными сторонами, незначителен. Австралия призывает Совет Безопасности принять необходимые целенаправленные меры в отношении упорных нарушителей.

Для оказания государствам помощи по укреплению их потенциала в области защиты детей, для создания прочных структур и обеспечения мира и безопасности настоятельно необходимо устойчивое финансирование. Австралия поддерживает как превентивные усилия, так и меры по реинтеграции. Эти инициативы включают профессиональную подготовку, обучение и расширение возможностей в области развития для бывших детей-солдат и детей, затронутых вооруженным конфликтом в Непале, Либерии, Уганде и Южном Судане, а также поддержку «Уотчлиста» с целью наращивания потенциала неправительственных организаций — партнеров в сферах мониторинга, отчетности и реагирования.

Наконец, Совет в последние годы предпринял ряд важных шагов для разъяснения важности защиты детей в вооруженных конфликтах. Однако, что бы мы ни делали, этого всегда будет недостаточно. В конце концов, дети — это наше будущее.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Боснии и Герцеговины.

Г-жа Чолакович (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих прений и за все Ваши усилия в качестве Председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы также благодарим недавно назначенного Специального представителя Генерального секретаря г-жу Лейлу Зерруги, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсу, Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтони Лейка и президента Международного центра по вопросам правосудия в переходный период Дэвида Толберта за их подробные брифинги.

Босния и Герцеговина придает большое значение вопросу о детях в вооруженных конфликтах как самой уязвимой группы, и подчеркивает важность его постоянного присутствия в повестке дня Совета. Следует отметить, что все стороны конфликтов должны неукоснительно выполнять свои международные обязательства и соответствующие положения, касающиеся прав и защиты детей в вооруженных конфликтах. Государствам-членам надлежит выполнять свои обязательства и принимать необходимые законодательные меры в отношении вербовки детей и их защиты от всех форм насилия. Если национальные судебные системы не в состоянии обеспечить этого, то ценными инструментами для привлечения нарушителей к ответственности и борьбы с безнаказанностью могут стать международные механизмы правосудия, уголовные суды или трибуналы.

Последний доклад Генерального секретаря (S/2012/261) свидетельствует о росте числа постоянных нарушителей. Поэтому Совету Безопасности следует уделять больше внимания сторонам конфликта и оказывать на них давление. Кроме того, мы считаем необходимым продолжить полезную практику брифингов комитетов Совета Безопасности по санкциям.

Мы не можем оставаться безучастными к тревожным сообщениям о вооруженных конфликтах, которые затрагивают жизнь детей. Нападения на школы и больницы — это часть повседневной жизни детей в конфликтных ситуациях. Поэтому мы настоятельно призываем все соответствующие стороны уважать школы и больницы как охраняемые объекты и зоны мира. Мы должны коллективно решительно заявить, что ни один ребенок не может быть лишен шанса на безопасную жизнь и на будущее, равно как права на образование.

Прилагались немалые усилия по подписанию со сторонами конфликта планов действий, подлежащих осуществлению. В равной мере нужно активизировать усилия по вовлечению сторон в предметный диалог с целью подготовки, подписания и выполнения привязанных к конкретным срокам планов действий. Различные стороны на местах должны хорошо координировать этот процесс и действовать в тесном сотрудничестве с принимающим правительством, неправительственными организациями и донорами. Поэтому мы поддерживаем

все усилия, которые Организация Объединенных Наций прилагает для начала диалога со сторонами конфликта. Нарушения положений этого диалога не должны оставаться без внимания или проходить безнаказанными. Необходимо предоставить соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций независимый доступ и таким образом позволить им отслеживать серьезные нарушения, совершаемые против детей, и сообщать о них. Конкретные положения о защите детей должны включаться во все соответствующие мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, политических и миростроительных миссий. Это позволит укрепить потенциал, существующий в области защиты детей.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что Босния и Герцеговина одобрила Парижские принципы и обязательства, принятые 26 сентября 2011 года на четвертом совещании министров в Нью-Йорке. Таким образом, она сделала еще один шаг в подтверждение нашей приверженности делу защиты детей, внося в него свой скромный вклад и продемонстрировав поддержку этого вопроса.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Словении.

Г-жа Штиглиц (Словения) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, разрешите мне поблагодарить Германию за организацию этого важного заседания и за Ваше руководство в этом вопросе, который весьма актуален сегодня и несомненно должен и в будущем сохранять свою значимость в нашей повестке дня. Словения присоединяется к заявлениям, сделанным наблюдателем от Европейского союза, а также представителями Сети безопасности человека и Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его ежегодный доклад (S/2012/261). Словения решительно поддерживает этот доклад в его сегодняшнем формате, с двумя приложениями к нему. Мы приветствуем назначение г-жи Лейлы Зерруги новым Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и заявляем о нашей полной поддержке ее мандата. В то же время мы хотели бы отдать дань уважения бывшему Специальному представителю г-же Радхике Кумарасвами за ее блестящую работу и ту приверженность делу защиты детей, затронутых

вооруженными конфликтами, которую она демонстрировала в течение последних шести лет. Мы надеемся на продолжение и в будущем доброго сотрудничества со Специальным представителем и ее Канцелярией.

После учреждения мандата Специального представителя, которое имело место 15 лет тому назад, защита детей, затронутых вооруженными конфликтами, значительно улучшилась. Этому способствовали многие, в том числе Совет Безопасности, располагающий нормативной базой по защите детей, затронутых конфликтами. Мы высоко оцениваем работу, проделанную Советом Безопасности и в то же время призываем его продолжать ее в том же духе и в будущем. Никогда нельзя забывать, что в зыбких постконфликтных ситуациях дети во всем мире продолжают страдать от вооруженных конфликтов и их последствий. Мы хотели бы вновь приветствовать расширение круга оснований для включения в перечень за нападения или угрозу нападений на школы и больницы, и призываем Совет Безопасности в надлежащее время рассмотреть два оставшихся серьезных нарушения в отношении детей в вооруженных конфликтах, чтобы включить их в перечень.

Словения обеспокоена сообщениями о положении дел в 2012 году с защитой детей, затронутых вооруженными конфликтами во всем мире. Оно является критическим, о чем говорит ситуация в Сирии. Мы намерены продолжать усилия по реабилитационной работе с детьми, затронутыми вооруженными конфликтами, которой занимается словенское отделение Международного целевого фонда по разминированию и оказанию помощи жертвам мин, организацией, приверженной вопросам укрепления безопасности человека.

Мы приветствуем подписанные в 2011 и 2012 годах планы действий. Они вносят на местах важный вклад в усилия по прекращению серьезных нарушений в отношении детей. Для осуществления таких инициатив жизненно важно, чтобы, благодаря поддержке правительств, Организации Объединенных Наций получала доступ к негосударственным вооруженным группировкам.

Ввиду уязвимости детей, вопрос о детях и вооруженных конфликтах заслуживает особого внимания и должен рассматриваться с учетом этого. Однако в условиях конкретной страны он должен

вписываться в рамки более широкой картины. Поэтому мы призываем Совет Безопасности и его Рабочую группу продолжать практику проведения Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах регулярных брифингов, в том числе касательно новых ситуаций.

Мирные переговоры и мирные соглашения должны охватывать проблематику детей, затронутых вооруженными конфликтами. Серьезные нарушения, совершаемые в отношении детей в вооруженных конфликтах, должны оставаться критериями во всех соответствующих режимах санкций, и в этой связи мы предлагаем продолжать практику проведения Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах брифингов для всех комитетов по санкциям.

Совет Безопасности должен обеспечить, чтобы конкретные положения о защите детей и впредь включались во все соответствующие мандаты операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, а также политических и миростроительных миссий, предусматривая, в том числе, направление советников по вопросам защиты детей. Вопросы, касающиеся потенциала по защите детей, должны рассматриваться на систематической основе применительно также к ситуациям, для которых характерно отсутствие миротворческих или политических миссий. Кроме того, мы полагаем, что инструментарий Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах является адекватным для надлежащего рассмотрения этой проблемы, и призываем Рабочую группу использовать его в полной мере.

Необходимо проводить расследование серьезных нарушений, совершаемых в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, и привлекать виновных к судебной ответственности. В этой связи Словения приветствует осуждение Томаса Лубанги Международным уголовным судом и Чарльза Тейлора Международным судом по Сьерра-Леоне. В результате вынесения этих двух приговоров были созданы судебные прецеденты, имеющие большое значение для рассмотрения в будущем в национальных и международных судах дел, связанных с вербовкой детей.

В заключение Словения хотела бы выразить обеспокоенность в связи с увеличением числа субъектов, которые на протяжении уже более пяти лет

включаются в перечни, содержащиеся в приложениях к докладу Генерального секретаря, и составляют более половины всех фигурантов этих перечней. В этой связи мы поддерживаем рекомендации Генерального секретаря Совету Безопасности относительно вопроса о злостных нарушителях и одобрением доклад посла де ла Саблиера (S/2006/389).

С течением времени сформировалась широкая международная сеть партнеров из числа представителей системы Организации Объединенных Наций, региональных организаций, правительств и гражданского общества в защиту детей, затронутых вооруженным конфликтом. Словения считает за честь участвовать в этой работе и призывает всех сохранить эту сеть, поскольку вооруженные конфликты — не место для детей. Именно по этой причине Словения присоединилась к числу авторов резолюции 2068 (2012).

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Таиланда.

Г-н Синхасени (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить делегацию Германии в связи с председательствованием в Совете Безопасности в сентябре месяце, а также поблагодарить Вас за созыв этой важной открытой дискуссии. Я также присоединяюсь к предыдущим ораторам и поздравляю г-жу Лейлу Зерруги с назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы хотели бы пожелать ей всяческих успехов в выполнении возложенных на нее соответствующим мандатом обязанностей и надеемся на тесное сотрудничество с ней в этой работе.

Таиланд не менее любой другой страны обеспокоен проблемой насилия в отношении детей в любых его формах, в частности в условиях вооруженного конфликта. Мы подчеркиваем, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в защите детей в таких ситуациях, и считаем, что государства-члены должны оказывать Организации Объединенных Наций содействие в решении этой задачи с максимальной эффективностью. Исходя именно из этого, я хотел бы поделиться следующими соображениями.

Во-первых, мы должны укрепить сотрудничество и координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также между

Организацией Объединенных Наций и соответствующими правительствами. Тот факт, что большое число учреждений, комитетов и договорных органов, работающих под эгидой Организации Объединенных Наций, занимаются связанными с детьми вопросами в соответствии со своими различными мандатами, является свидетельством нашей любви к детям. Для оптимального использования нашего времени и наших ресурсов мы должны обеспечить, чтобы такие мандаты были четко определены и осуществлялись на основе транспарентности и подотчетности.

Во-вторых, мы настоятельно призываем членов Совета Безопасности продолжить консультации в целях уточнения критериев включения и исключения из перечня. В настоящее время, если страна попала в список, не совсем ясно, что она должна сделать для того, чтобы ее исключили из него. Поэтому этот перечень превращается в «черный список», вместо того чтобы быть потенциальным инструментом привлечения стран к работе с Организацией Объединенных Наций в интересах достижения общей цели защиты детей в условиях вооруженного конфликта.

В-третьих, Таиланд хотел бы подчеркнуть важность информации, используемой в качестве основы для докладов Генерального секретаря и Специального представителя Генерального секретаря. Как говорится в пункте 17 резолюции 1998 (2011) Совета Безопасности, необходимо обеспечить точность, объективность, достоверность и возможность проверки такой информации. Неточная информация может привести к неверному приложению усилий и использованию ресурсов, не говоря уже о намного более серьезных последствиях.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что мы всегда должны помнить об опасности непредвиденных последствий. Как говорится, дорога в ад вымощена благими намерениями. Для достижения желаемых результатов наряду с благими намерениями нам нужна также проверенная информация и желание слушать и учиться. Поскольку государство несет главную ответственность за защиту детей, важно, чтобы Организация Объединенных Наций, как минимум, работала с правительствами, а не действовала против них.

Как и любое другое правительство, правительство Таиланда ставит интересы детей во главу

угла. Мы будем продолжать тесное сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций по этому важному вопросу, с тем чтобы сделать все от нас зависящее для защиты их благополучия.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Бельгии.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную нашей делегации возможность выступить в ходе этой дискуссии, а также выражаю признательность Германии за ее руководящую роль при рассмотрении этой проблемы. Бельгия присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза. Наша делегация также полностью поддерживает заявление, сделанное от имени Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Как и многие другие делегации, наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю и глубокую признательность и восхищение бывшему Специальному представителю Радхике Кумарасвами за ее работу. Ее усилия и самоотверженность во многом способствовали тому, что вопросу о детях и вооруженных конфликтах теперь отводится столь важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом.

Наша делегация хотела бы также поздравить г-жу Лейлу Зерруги с ее недавним назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Бельгия, являющаяся давним сторонником этого мандата, готова, как и наша делегация, тесно сотрудничать с ней и ее канцелярией.

Мы приветствуем ежегодный доклад Генерального секретаря (S/2012/261), а также доклад, подготовленный послом де ла Саблиером, которого наша делегация также хотела бы поблагодарить. Посол де ла Саблиер одним из первых выступил в поддержку предложения о рассмотрении вопроса о детях в условиях вооруженного конфликта, и его приверженность этому делу сохраняется по сей день. В ежегодном докладе Генерального секретаря говорится о достигнутых успехах и о сохраняющихся проблемах в деле рассмотрения серьезных противоправных действий в отношении детей в условиях вооруженного конфликта. Это

сбалансированный и реалистичный подход к данному важному вопросу.

В результате подписания ряда новых планов действий, которые являются важными инструментами в деле защиты детей от нынешних и будущих злоупотреблений, были достигнуты существенные успехи в предотвращении серьезных нарушений. Из выступления Специального представителя в Совете по правам человека на прошлой неделе Бельгия с особым удовлетворением узнала о том, что правительство Демократической Республики Конго обязалось подписать план действий с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы прекратить вербовку детей в силы безопасности Демократической Республики Конго и сексуальное насилие в отношении детей. Наша делегация очень надеется, что это обязательство будет реализовано в ближайшее время.

Значительный прогресс был достигнут также в борьбе с безнаказанностью. Вынесение Международным уголовным судом обвинительного приговора Томасу Лубанги по делу о вербовке детей, несомненно, можно считать важной вехой в усилиях по борьбе с безнаказанностью.

Но проблемы сохраняются, и самая сложная из них, бесспорно, состоит в том, что растет число тех, кто постоянно совершает нарушения, продолжая преднамеренно игнорировать резолюции Совета Безопасности. По нашему мнению, Совету Безопасности не остается ничего иного, как неуклонно наращивать давление на этих постоянных нарушителей, совершающих серьезные противоправные действия в отношении детей, и продолжить рассмотрение возможности применения целенаправленных мер против этих преступников. Речь идет о привлечении к ответственности за серьезные правонарушения в отношении детей, а, как всем нам известно, привлечение к ответственности является сдерживающим фактором.

Бельгия также разделяет обеспокоенность Генерального секретаря и Специального представителя в отношении использования оружия взрывного действия, особенно в густонаселенных районах. Мы считаем недопустимым использование оружия взрывного действия в нападениях, совершаемых непосредственно на школы и больницы. Эти акты являются грубым нарушением

прав детей. Бельгия решительно поддерживает конкретные рекомендации Специального представителя в отношении использования оружия взрывного действия с большим радиусом поражения в густонаселенных районах и призывает к всеобщему присоединению к соответствующим международным документам, включая Конвенцию о запрещении применения противопехотных наземных мин и Конвенцию по кассетным боеприпасам.

Бельгия также приветствует активизацию сотрудничества в решении проблемы, касающейся детей и вооруженных конфликтов, с такими региональными организациями, как Европейский союз и НАТО, в частности в области подготовки кадров, разъяснительной работы и проведения операций.

Наша делегация призывает г-жу Зерруги укреплять сотрудничество с другими организациями — такими, как Африканский союз, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии и Организация исламского сотрудничества.

Наконец, Бельгия хотела бы подтвердить свою поддержку всеобщей совместной компании ратификации, которую проводят Специальный представитель, ЮНИСЕФ и Управление Верховного комиссара по правам человека. Наша делегация настоятельно призывает все государства-члены, еще не сделавшие этого, ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

Теперь два заключительных замечания. Во-первых, Бельгия хотела бы обратиться с призывом ко всем членам Организации Объединенных Наций и к членам Совета Безопасности, в частности, без колебаний и сомнений поддержать мандат Специального представителя в его нынешнем виде. Интересы детей во всем мире будут обеспечены, а их права будут защищены только тогда, когда дети, наконец, перестанут быть беспомощными жертвами циничной политики с позиции силы.

Позвольте мне также отреагировать на заявления, которые мы слышали в зале в отношении национального суверенитета. Для нашей страны совершенно ясно, что, как принцип, суверенитет никогда не должен использоваться для того, чтобы лишать детей защиты, которую они заслуживают,

поскольку для государства суверенитет является средством защиты своих собственных граждан, независимо от их возраста. С точки зрения Бельгии, предоставление Организации Объединенных Наций доступа в ситуациях, вызывающих обеспокоенность, равно как возможность сообщать о случаях нарушений в отношении детей и проверять их, является лишь частью надлежащего осуществления принципа суверенитета.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сирийской Арабской Республики.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Лейлу Зерруги с ее назначением и пожелать ей всяческих успехов в выполнении ее мандата. Мы надеемся, что она сможет внести свой вклад в выполнение этого мандата, и что при этом ее стиль работы будет весьма отличаться от стиля, характерного для ее предшественницы.

Мы с обеспокоенностью приняли к сведению представленный нам доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/ 2012/261), поскольку в нем содержится ошибочная информация, предоставленная предыдущим Специальным представителем г-жой Радхикой Кумарасвами. С нашей точки зрения, данный доклад непрофессионален и должным образом не отражает имевшие место факты. По-видимому, автором двигало стремление нанести ущерб Сирии и очернить ее репутацию, ставя под сомнение взятые нами международные обязательства по защите детей и по прекращению насилия в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта.

Поэтому мы полностью отвергаем все утверждения в отношении Сирии, содержащиеся в докладе, и осуждаем политизацию этого важного гуманитарного вопроса, в центре которого стоит безопасность и защита детей в нашей стране. Мы предпочли бы, чтобы прежде чем составлять его, авторы этого доклада подкрепили бы свою информацию доказательствами, а не пользовались бы лишь утверждениями, взятыми из средств массовой информации и являющимися ни чем иным, как кампанией враждебной пропаганды, ведущейся против Сирии. Мы предпочли бы, чтобы авторы,

как минимум, ознакомились с точкой зрения правительства Сирии, которую мы с самого начала этих событий стремились сообщить г-же Кумарасвами.

Автор доклада возлагает всю ответственность за совершаемые в отношении детей акты насилия на Сирийские вооруженные силы, обвиняя их обстреле школ, в убийстве детей и в причинении им увечий, тем самым умышленно противореча десяткам других политических сообщений, репортажей средств массовой информации, а также свидетельствам очевидцев, представителей неправительственных сторон, приводивших доказательства использования и вербовки детей вооруженными группами, которые заставляли их брать в руки оружие, участвовать в террористической деятельности и выполнять приказы лидеров террористических групп, требовавших убивать, уничтожать частные и государственные товары и имущество. Таковы факты, говорящие о том, что происходило на местах, факты, которых не смог отрицать в своем докладе даже Генеральный секретарь, поскольку там приводятся достоверные сообщения о том, что вооруженные группы вели вербовку детей.

В последнем докладе международной комиссии по расследованию положения в Сирии также подчеркивается, что антиправительственные вооруженные группы вербовали детей в возрасте до 18 лет для участия в боевых действиях, для оказания помощи при эвакуации раненых или для действий в качестве связных вооруженных групп. Здесь я хотел бы напомнить о том, что Сирийская Арабская Республика является участником не только Конвенции о правах ребенка, но также, с 2003 года, и Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Как всегда, мы полны решимости соблюдать наши обязательства по этим международным конвенциям.

Мы также предпочли бы, чтобы в пункты, касающиеся Сирии, Специальный представитель включила те акты, которые совершались вооруженными террористическими группами, поддерживаемыми и финансируемыми иностранными сторонами. Эти группы сожгли или уничтожили более 2600 школ, яслей, детских садов и медицинских центров. Эти акты были подробно изложены в докладах ЮНИСЕФ. Фактически именно эти вооруженные группы нарушают права ребенка в Сирии и препятствуют эвакуации раненых, больных, детей

и инвалидов из некоторых районов, где они содержатся в качестве заложников, как это было в городе Хомс, что подтвердил представитель Международного комитета Красного Креста. В качестве подарка детям по случаю их возвращения после первого дня в школе, вооруженные группы подвергли обстрелу начальную школу под Дамаском, в результате чего были ранены десятки учеников. Несмотря на это, никто из поборников прав детей или прав на образование не вмешался. Нам кажется странным, что, как обычно, в этих действиях обвиняют силы правопорядка.

В своем сегодняшнем выступлении Специальный представитель заявила, что просила меня передать Сирийским вооруженным силам ее призыв эвакуировать школы. Однако она не упомянула о моем ответе на ее призыв, поэтому хочу повторить, что я сказал ей о положении дел со школами в Сирии. Этот ответ был подготовлен в ходе пятого заседания гуманитарного форума по Сирии, который 7 сентября проходил в Женеве под эгидой Управления по координации гуманитарной деятельности.

В конце этого заседания было опубликовано коммюнике. Я процитирую один из его пунктов — тот самый, на который я обращал внимание Специального представителя:

(говорит по-английски)

«Региональный координатор по гуманитарным вопросам, который, как хорошо известно, базируется в Дамаске и работает на УКГП, получив информацию о быстром ухудшении гуманитарной ситуации в результате недавней эскалации насилия, заявил, что возможности местных общин по оказанию помощи людям, покинувшим свои дома, в основном исчерпаны. Из 1,2 миллионов перемещенных лиц более 1 миллиона укрываются в 470 школах и в других государственных зданиях. Необходимо как можно скорее найти альтернативные убежища для этих людей, особенно в связи с началом 16 сентября нового учебного года».

(говорит по-арабски):

Другими словами, Координатор УКГП в Дамаске объяснил Специальному представителю, что школы в Сирии служат убежищами для перемещенных семей, а не используются для размещения правительственных сил. Опять-таки речь

идет о свидетельстве очевидца, в данном случае Координатора.

Кроме того, Специальный представитель получила доклады и документы, касающиеся явления, которое отмечено в некоторых арабских государствах и известно как «халал» или санкционированный «сексуальный джихад», касающийся девочек из Сирии, проживающих в лагерях беженцев в Турции и Иордании. Этот вид «джихада» разрешает жениться на таких 14–16-летних девочках в обмен на скромную плату. Специальный представитель также подтвердила 86 задокументированных сообщений об изнасилованиях, имевших место в лагерях беженцев, расположенных в Турции.

Мы также предпочли бы, чтобы в докладе упоминалось и о незаконных односторонних экономических мерах, введенных против сирийских детей, которые в первую очередь страдают от трудностей, возникших с переводом средств в результате из-за блокады национальных банков, что серьезно осложняет поставку детям вакцин и медикаментов.

Мы в равной степени удивлены тем, что восемь пунктов этого доклада посвящены Сирии, однако в нем совершенно не упоминается о страданиях сирийских детей, на протяжении десятилетий живущих на Голанах в условиях израильской оккупации. Эти дети повседневно страдают от преступлений, совершаемых израильскими оккупантами, равно как от ежедневных нарушений их основных прав: права на жизнь, образование, продовольствие и воду. Я уже не говорю о продолжающихся страданиях от противопехотных мин, размещенных Израилем на территории оккупированных Голан. От этих мин погибли 202 сирийских ребенка и 329 человек навсегда остались инвалидами. В течение многих лет мы неоднократно обращали внимание г-жи Кумарасвами на необходимость уделить в ее докладах особое внимание этому вопросу. Однако она постоянно игнорировала нашу просьбу.

Хотя в результате деятельности Специального представителя был пролит свет на страдания детей в условиях вооруженных конфликтов, в ее заявлениях никогда не упоминались страдания палестинских детей, живущих под израильской оккупацией. И здесь я хотел бы напомнить Специальному представителю о том, что с 29 сентября 2000 года Израиль убил более 1500 палестинских детей. В равной степени стоило бы упомянуть об иракских и

ливийских детях, которые также погибли в результате военных вторжений НАТО в обе эти страны. Хотелось бы также напомнить о годовщине событий, имевших место в лагерях беженцев Сабра и Шатила.

Сирийское правительство подтверждает свое право на защиту своих граждан и, действуя на основе этических норм Совета Безопасности и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, наша страна вновь призывает членов Совета Безопасности оказать давление на страны, финансирующие терроризм в Сирии, с тем чтобы они прекратили поддержку террористических групп или воздерживались от их вооружения, финансирования или пособничества их операциям, как это предусмотрено резолюциями Совета Безопасности по борьбе с терроризмом.

Моя страна также призывает делать больший упор на необходимости отменить неэтичные и незаконные санкции, введенные против моей страны, Сирии.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы вновь напомнить всем ораторам о необходимости не превышать в своих выступлениях четырех минут.

Сейчас я предоставляю слово представителю Ирака.

Г-н аль-Баяти (Ирак) ((говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поздравить Вас по случаю выполнения Вами обязанностей Председателя Совета Безопасности в этом месяце и выразить признательность нашей делегации за представленный Совету Безопасности ежегодный доклад Генерального секретаря (S/2012/261) о детях и вооруженных конфликтах, охватывающий период с января по декабрь 2011 года. Я хотел бы также поздравить г-жу Лейлу Зерруги в связи с ее назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и выразить свою готовность к сотрудничеству с ней в рамках осуществления ее нового мандата.

Я хотел бы поблагодарить г-жу Зерруги, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса, Исполнительного директора ЮНИСЕФ г-на Энтони Лэйка, а также главу Международного центра по вопросам

правосудия в переходный период г-на Давида Толберта за их выступления. Хотелось бы отметить, что все они говорили о положении детей и о вооруженных конфликтах во многих странах нашего региона и по всему миру, однако никто из них не упомянул о ситуации в Ираке. Это означает, что ситуация в Ираке не настолько плоха по сравнению со всеми странами, о которых упоминалось сегодня утром в Совете Безопасности, хотя мы по-прежнему считаем, что все еще сталкиваемся с трудностями, вызовами и проблемами, вызванными актами насилия, которые совершаются террористическими группами — такими, как «Аль-Каида» и связанные с ней группы типа «Исламское государство Ирак».

Кроме того, г-н Ладсус говорил о миротворческих силах Организации Объединенных Наций, размещенных во многих странах нашего региона и всего мира, однако в Ираке таких сил нет с 2003 года, что свидетельствует об отсутствии у нас в Ираке вооруженного конфликта. По сути дела, отвечая на мой вопрос об определении понятия «вооруженный конфликт», заместитель Генерального секретаря по юридическим вопросам г-на Патриция О'Брайен в своем письме указала:

«Общая статья 3 Женевских конвенций 1949 года и Дополнительный протокол II Женевских конвенций 1977 года рассматривают ситуации вооруженных конфликтов немеждународного характера. Статья I Протокола II излагает определенные дополнительные критерии в отношении вооруженных конфликтов немеждународного характера. Она гласит, что Протокол II применяется к вооруженным конфликтам, «происходящим на территории какой-либо Высокой Договаривающейся Стороны между ее вооруженными силами или другими организованными вооруженными группами, которые, находясь под ответственным командованием, осуществляют такой контроль над частью ее территории, который позволяет им осуществлять непрерывные и согласованные военные действия и применять настоящий Протокол». В ней также поясняется, что она «не применяется в случаях нарушения внутреннего порядка и возникновения обстановки внутренней напряженности, таких как беспорядки, отдельные и единичные акты насилия и иные акты аналогичного характера, поскольку таковые не являются вооруженными конфликтами». Таким

образом, согласно международному гуманитарному праву, «вооруженный конфликт», не носящий международного характера, является более чем единичным актом насилия и «участник вооруженного насилия» должен быть (i) организован, имея ответственную командную структуру; (ii) должен осуществлять контроль над частью территории; и (iii) иметь возможность осуществлять длительные и совместные военные операции, критерии которых носят взаимодополняющий характер. Мы полагаем, что вышеизложенное окажет помощь вашим властям при определении того, применима ли концепция вооруженного конфликта к обстоятельствам, существующим в Ираке».

Очевидно, что концепция вооруженного конфликта, изложенная в Женевских конвенциях, не применима к Ираку, поскольку в Ираке мы теперь сталкиваемся лишь с единичными актами насилия и террористическими нападениями. Наше правительство считает, что имеются террористические группы, которые нападают на иракских гражданских лиц, включая детей, но что у нас в Ираке нет вооруженного конфликта.

Что касается доклада Генерального секретаря (S/2012/261), то мы хотели бы высказать следующие замечания. В пункте 41 и во многих других пунктах доклад характеризует «Аль-Каиду» и связанные с ней группы, такие, как «Исламское государство Ирак», как вооруженные группы. Генеральный секретарь Пан Ги Мун осудил нападения, совершаемые этими группами, как террористические нападения, например в его заявлениях от 11 марта 2010 года и от 3 ноября 2010 года. Кроме того, Совет Безопасности осудил нападения, совершенные в Ираке этими организациями, и охарактеризовал их как террористические нападения, в каждом из своих заявлений, самым недавним из которых является заявление SC/10757, опубликованное 11 сентября 2012 года. Поэтому важно охарактеризовать эти группы как террористические организации, а их нападения — как террористические нападения, чтобы эти характеристики соответствовали формулировкам Генерального секретаря и Совета Безопасности.

В пункте 41 также говорится о том, что за отчетный период произошел 341 инцидент, жертвами которого становились дети, причем 117 из этих

инцидентов были проверены страновой целевой группой по наблюдению и отчетности. Мы считаем, что в доклад должны включаться только проверенные сведения об инцидентах, так как это повышает точность сообщений, поскольку сообщения о числе имевших место случаев могут быть порой преувеличены. Официальная статистика, опубликованная Министерством здравоохранения Ирака, свидетельствует о том, что в 2011 году жертвами террористических нападений были лишь 96 детей. В докладе также упоминается о том, что, кто-то видел, как дети несли службу на блокпостах «Советов пробуждения». Однако «Советы пробуждения» были официально объединены с иракскими вооруженными силами, и детям запрещено служить в вооруженных силах согласно иракским законам и иракской конституции.

В пункте 42 доклада упоминается, что вооруженные группы, такие как «Аль-Каида» и «Исламское государство Ирак», продолжают вербовать детей. В том же пункте доклада отмечается, что детей используют в качестве шпионов и лазутчиков, для транспортировки военного снаряжения, видеозаписи нападений для последующего использования в пропагандистских целях, закладки взрывных устройств, а также для активного участия в нападениях на сотрудников сил безопасности и гражданских лиц, что дает основания полагать, будто дети делают практически всю работу для террористических групп «Аль-Каиды». Это явное преувеличение роли детей. В пункте 42 доклада также сказано:

«Следует также отметить, что группировка «Райские птицы», являющаяся молодежным крылом «Аль-Каиды» (Ирак) и указанная в моем предыдущем докладе в качестве структуры, вербующей и использующей детей, в ходе рассматриваемого периода прекратила свою деятельность».

В пункте 43 доклада говорится, что ряд детей был обвинен в преступлениях, связанных с терроризмом, или осужден за эти преступления в соответствии с Законом о борьбе с терроризмом. Мы хотели бы отметить, что, если эти дети использовались «Аль-Каидой» для террористических нападений, как упоминалось в предыдущем пункте доклада, то им могли быть предъявлены обвинения и вынесены приговоры. Законы во всем мире разрешают предъявлять обвинения и выносить приговоры

детям, которые совершают преступления. В том же пункте доклада также упоминается, что в последние три месяца 2011 года наблюдалось увеличение доли детей, оказавшихся в камерах предварительного заключения по обвинению в причастности к вооруженным группам и в совершении преступлений, связанных с терроризмом. Мы хотели бы отметить, что эти судебные разбирательства проводятся независимыми судебными органами на основании соответствующих иракских законов, предназначенных для борьбы с терроризмом, совершаемым в отношении гражданских лиц и других ни в чем не повинных людей, чью гибель и ранения можно было наблюдать во всем мире благодаря телевизионному освещению жестоких террористических нападений в Ираке.

В пункте 44 доклада упоминается о ряде случаев гибели и ранения детей, вызванных затяжным периодом насилия в 2011 году. В нем далее упоминается, что возможности для проверки этих случаев по-прежнему ограничены по соображениям безопасности, сопряженной с деятельностью по мониторингу и наблюдению. Мы хотели бы отметить, что Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку имеет персонал, дислоцированный по всему Ираку, и он мог бы совместно со страновой целевой группой по наблюдению и отчетности, относящейся к Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, расследовать те инциденты, о которых упоминается в пункте 41 доклада, где говорится о проверке 117 случаев.

В пункте 47 доклада упоминается о том, что похищения детей используются для финансирования операций вооруженных групп, которые не имеют отношения к иракскому правительству. В том же пункте доклада говорится, что «11-летний мальчик был похищен недалеко от своего дома в июне 2011 года преступниками, которые причисляли себя к членам ИГИ». Это показывает, что похищения используются для финансирования террористических групп.

Пункты 48–54 касаются произошедших в 2011 году инцидентов, связанных со школами и больницами. Мы хотели бы отметить, что сообщения о количестве этих инцидентов не были подтверждены. Мы также считаем, что это число очень мало, учитывая, что на территории Ирака имеются

сотни тысяч школ, больниц и медицинских центров. Дети обычным порядком посещают школы во всей стране, и эти немногочисленные инциденты не мешают им делать это.

В пункте 48 доклада также сообщается, что

«27 сотрудников учебных заведений и 17 медицинских сотрудников были убиты или ранены в ходе различных инцидентов, в частности целенаправленных обстрелов и взрывов самодельных взрывных устройств».

Таким образом, мы заявляем о необходимости всемерного уважения и соблюдения мандата в вопросе о детях и вооруженных конфликтах. Ситуации, которые не относятся к сфере действия этого содержания мандата, не должны включаться в доклады Генерального секретаря; это необходимо для соблюдения его целостности. В пункте 48 доклада также говорится, что «[в]о всех зарегистрированных случаях ответственными были вооруженные группировки, в том числе «Аль-Каида» (Ирак) и ИГИ».

В заключение, я хотел бы подчеркнуть важный факт, о котором известно Совету Безопасности. Как отметил Генеральный секретарь в одном из своих докладов, Ирак сегодня уже не тот, каким он был до 2003 года. Сегодня Ирак является конституционной, парламентской и федеративной демократической страной, руководимой правительством, избранным народом Ирака, которое отстаивает верховенство права и права человека, в частности права иракских детей.

Мы вновь выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и ее Канцелярии за их усилия и заявляем в качестве одного из приоритетов иракского правительства о нашей готовности и стремлении сотрудничать с ними в рамках нового мандата, а также сотрудничать со всеми органами Организации Объединенных Наций с целью гарантировать права иракских детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Кении.

Г-н Камау (Кения) (*говорит по-английски*): Я поздравляю Германию с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре и хочу

отметить, что нас очень обнадеживает инициатива относительно проведения сегодняшних открытых прений. Мы считаем, что сегодняшние прения предоставляют государствам-членам прекрасную возможность подтвердить их твердую поддержку этого важного мандата.

Прежде всего наша делегация искренне приветствует назначение г-жи Лейлы Зерруги на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Ее исключительные способности, широкий кругозор и большой опыт должны обеспечить успешное выполнение ею своего мандата.

Наша делегация также приветствует последний доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2012/261).

Мы высоко ценим многообразную деятельность, проводимую Канцелярией Специального представителя. Считаем, что планы действий, участие в переговорах о прекращении огня и демарши в отношении различных стран в значительной мере поспособствовали улучшению жизни ни в чем не повинных детей, которые становятся жертвами конфликтов и распри. Наша делегация обязуется конструктивно взаимодействовать с Канцелярией для достижения поставленных целей. Наконец, наша делегация также отмечает и высоко оценивает непрерывную образцовую работу ЮНИСЕФ в поддержке детей в вооруженных конфликтах.

Еще задолго до проведения Грасой Машел исследования, которое привело к формированию этого мандата, Кения осознала необходимость поощрения прав ее детей и обеспечения их защиты. Поощрение и защита прав детей в любых ситуациях стали неременным условием проводимых правительством Кении политики и оперативных мер. Посему защита детей тесно переплетается с самой идеей выживания общества. Меры подобного рода теперь прочно укоренились в социально-культурной структуре кенийского общества, где дети считались и по-прежнему считаются главной опорой того более светлого будущего, которого мы все надеемся достичь.

Следуя той же традиции, Кения вкладывает значительные силы и средства в пропаганду и поощрение защиты прав детей. Кенийская конституция является оплотом надежды для каждого

мужчины, каждой женщины и каждого ребенка. В ней содержатся четкие положения относительно прав детей. Приоритетное внимание уделяется просвещению, здравоохранению и защите детей, их снабжению водой и продовольствием и созданию для них безопасной среды, в которой они могут расти, радоваться жизни и развиваться. В нашем национальном законодательстве подробно изложены их различные права и предусмотрено оказание им различных услуг под надзором крепких государственных учреждений, на которые возложена задача контролировать и оценивать любые меры, касающиеся детей.

Перед нами стоят трудные задачи по защите детей в любых обстоятельствах. Во времена конфликта задача эта одиозна, но дети, тем не менее, должны быть защищены в любых ситуациях. Ситуация усугубляется, когда ответственные за защиту детей учреждения слабы. Процесс обеспечения защиты детей в ходе конфликта должен начинаться еще до того, как намечается какой-либо конфликт. Мы должны уметь устранять поводы к конфликтам. Конкретные основные причины раздоров, конфликтов и нервозности гражданского общества, которые являются главными врагами мира и безопасности, многочисленны, многообразны и хорошо известны. Это и несостоятельность государств и инфраструктуры, и конкуренции, и незаконная эксплуатация ресурсов, и несправедливое распределение плодов развития, и крах управленческой практики.

Международное сообщество должно сообщать тушить еще только тлеющие угли конфликта. Наиболее насущная задача, в отношении которой народы и их правительства в целом согласны, заключается в необходимости срочного, устойчивого и ускоренного развития и процветания. Серьезная роль в этом плане отводится Организации Объединенных Наций. Ее учреждения, фонды и программы выполняют важные функции по укреплению способностей стран поощрять и защищать права детей. Сейчас, когда новый Специальный представитель Генерального секретаря приступает к своим обязанностям, наша делегация настоятельно призывает ее продолжать сотрудничать с такими работающими в сфере развития и гуманитарными организациями в целях повышения способностей стран к решению великого множества проблем, стоящих перед нашими детьми.

Совету несложно понять обеспокоенность Кении ужасной участью многих сомалийских детей, репрессированных и терроризируемых в этой стране группировкой «Аш-Шабааб». После десятилетий жестоких расправ над ни в чем не повинными мужчинами, женщинами и детьми, неисчислимого урона имуществу и неописуемых страданий и лишений международное сообщество, направляемое соседями Сомали по региону, теперь принимает конкретные меры к исправлению ситуации в этой стране. Мы настоятельно призываем Специального представителя, учреждения и фонды Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и доброжелателей не забывать о детях, завербованных в ряды «Аш-Шабааб», да и в другие банды и террористические группы.

Детям, о которых я говорю, надо помочь покинуть ряды таких вооруженных террористических групп и банд, перебраться в другое место, воссоединиться со своими семьями и общинами и вновь обрести детство и свободу. Поэтому наша делегация настоятельно призывает международное сообщество и впредь оказывать поддержку усилиям Африканского союза и соседних с Сомали стран по установлению в этой стране мира и обеспечению более светлого будущего для ее детей.

В заключение мне хотелось бы от имени нашей делегации выразить глубокую признательность только что ушедшей с поста Специального представителя Генерального секретаря г-же Радхике Кумарасвами за ее работу и самоотверженную службу интересам детей. Я желаю ей всего наилучшего в ее будущих назначениях.

Наконец, наша делегация желает подтвердить свою поддержку мандата Специального представителя Генерального секретаря. Я также хочу еще раз повторить ту прописную истину, что жизнь детей будет значительно лучше, если мы не только признаем взаимосвязь между безопасностью, правами человека и развитием, но и будем выделять ресурсы на улучшение жизни детей повсюду и на поддержку тех стран, которые испытывают трудности в обеспечении их прав.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Нигерии.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим ораторам и поздравляю

Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Кроме того, я благодарю Вас, г-н Председатель, за Вашу инициативу по организации этих важных прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также за концептуальную записку (S/2012/685, приложение), призванную направить наши сегодняшние обсуждения в верное русло. Во всем мире продолжают вспыхивать конфликты и кризисы, имеющие явно негативные последствия для наиболее уязвимых членов общества, в первую очередь для детей и женщин, и поэтому момент для проведения таких прений выбран очень удачно.

Нигерия высоко ценит то, что Совет Безопасности в своей работе продолжает уделять приоритетное внимание тяжелой участи детей в вооруженных конфликтах. Более того, у Нигерии во время ее руководства Советом Безопасности была возможность внести свой вклад в этот процесс посредством участия в деятельности Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Различные резолюции по вопросу о детях и вооруженных конфликтах служат доказательством решимости Совета заниматься решением этой проблемы. Кроме того, различные принятые странами планы действий также свидетельствуют о приверженности этих стран руководящей роли Совета Безопасности в этой сфере и о ее поддержке. Я отдаю должное всем принявшим такие планы действий государствам-членам и отмечаю их решимость покончить с той серьезной и опасной ситуацией, в которой зачастую оказываются дети в зонах конфликтов.

На этом этапе позвольте мне отдать должное бывшему Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами за ее неоценимую роль в выдвижении тяжелой участи детей в условиях конфликтов на одно из центральных мест в повестках дня Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Мне также хотелось бы поприветствовать нового Специального представителя Генерального секретаря Лейлу Зерруги и поздравить ее с вполне заслуженным назначением на этот пост. Она приступает к исполнению своих обязанностей в период сложных проблем для детей повсюду на планете. Дети, женщины и другие уязвимые группы сталкиваются с лишениями и ужасными опасностями

в ходе многочисленных конфликтов в различных частях планеты. Мы разделяем убежденность г-жи Зерруги в масштабности той работы, которую необходимо проделать для защиты детей в зонах конфликтов. Мы заверяем ее в нашей непоколебимой поддержке в ходе исполнения ею своих обязанностей. Мы также хотим отметить вклад в эти прения заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсу-са, Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтона Лейка и президента Международного центра по вопросам правосудия в переходный период г-на Дэйвида Толберта. В последнее время международное сообщество, в том числе Совет Безопасности, занимает по отношению к лицам, виновным в совершении правонарушений в отношении детей, решительную позицию. Неуклонный рост числа программ действий и укрепление приверженности соблюдению международных норм в области прав человека и гуманитарного права способствуют наращиванию согласованных международных усилий, направленных на обеспечение безопасности и благополучия детей, особенно в зонах конфликтов. В этой связи нас обнадеживает прогресс в направлении повышения ответственности нарушителей за совершение шести видов тяжких правонарушений в отношении детей в вооруженных конфликтах.

Тем не менее необходимо прилагать еще больше усилий, поскольку мы все несем ответственность по защите этих уязвимых и неспособных постоять за себя членов общества. Поэтому необходимо активизировать усилия на национальном и международном уровнях с целью обеспечения ответственности в качестве меры пресечения и наказания виновных в совершении подобных актов. Все международное сообщество — и, в частности Совет Безопасности, — призвано играть важную роль в этих усилиях. Мы разделяем суждение Генерального секретаря относительно необходимости предоставления заинтересованными государствами-членами непосредственного доступа Организации Объединенных Наций на места для осуществления наблюдения и представления докладов о тяжких правонарушениях в отношении детей.

Согласно предложениям Генерального секретаря и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, следует также активизировать усилия по мобилизации адекватных ресурсов на цели

реабилитации детей, освобожденных из плена вербовки, а также изысканию возможностей учреждения правовых и административных механизмов по выплате компенсаций детям, ставшим жертвами тяжких правонарушений. Помимо этого, нам надлежит обеспечить дальнейшее включение конкретных положений по защите детей в соответствующие мандаты всех миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, политических и миротворческих миссий, а также в контекст других ее инструментов и процессов.

На наш взгляд, именно Совет несет ответственность за обеспечение руководства глобальными усилиями, направленными на мобилизацию необходимых политических, финансовых и правовых ресурсов для достижения нашей цели — цели защиты детей в вооруженных конфликтах.

Перед тем как приехать сюда, я посетил секретариат Африканского союза, где мы заслушали выступление нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях вооруженного конфликта. Мы считаем, что оба эти бедствия — дети в вооруженных конфликтах и сексуальное насилие в отношении женщин — неразрывно связаны друг с другом. Большинство подобных нарушений прав человека совершается в ситуациях конфликтов. Мы настоятельно призываем Совет решать эти вопросы в привязке друг к другу и всегда включать их в свою повестку дня.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Новой Зеландии.

Г-н Маклэй (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас и Вашу страну, Германию, занимающую пост Председателя Совета в этом месяце, за обеспечение рассмотрения этого вопроса, а также поистине замечательную работу, выполняемую Вами на посту Председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Г-н Председатель, уже второй год подряд Вы продолжаете руководить обсуждениями этой исключительно важной темы.

Для Новой Зеландии было в высокой степени отрандно выступить соавтором принятой сегодня резолюции 2068 (2012), призванной укрепить повестку дня Совета в части, касающейся вопроса

о детях и вооруженных конфликтах, и мы приветствуем ее принятие, хотя и сожалеем, что нам не удалось принять ее единогласно.

Мы приветствуем назначение г-жи Лейлы Зерруги новым Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Она обладает выдающимися качествами, необходимыми для выполнения этой критически важной работы. Мы присоединяемся к Бельгии, Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии и многим другим участникам в их настоятельном призыве поддерживать все аспекты ее мандата без каких-либо проволочек и оговорок. Мы присоединяемся к Кении и другим участникам в стремлении воздать должное бывшему Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхике Кумарасвами за ее самоотверженность, профессионализм — в свете ряда последних выступлений я еще раз подчеркиваю такое ее качество, как профессионализм, — и за ее руководящие способности и видение; благодаря ее неустанным усилиям важность сохранения мандата, цель которого — покончить с надругательствами над детьми в вооруженных конфликтах, предельно ясна всем.

Явное большинство государств — членов Организации Объединенных Наций решительно осуждает использование детей в вооруженных конфликтах и надругательства над ними, поэтому сегодняшние прения мы рассматриваем как очень важную возможность для этих стран продемонстрировать свою политическую волю к тому, чтобы побудить Совет к наступательным действиям в этой области при выполнении им своей роли в деле поддержания мира и безопасности.

Дети — ни в чем не повинные дети — должны быть защищены, и Совет должен уделять им особое внимание. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем тематические резолюции по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которые служат важным сигналом того, что Совет будет им заниматься.

Новая Зеландия является членом Группы друзей по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и поддерживает все замечания, высказанные представителем Канады от имени Группы. Не буду повторяться, а лишь кратко выскажусь по четырем аспектам.

Во-первых, очевидно, что в прошлом году все специализированные органы и механизмы отчетности продолжали выполнять свои основные функции. Благодаря данной системе отчетности Генеральный секретарь фиксирует драматические ситуации, требующие незамедлительного внимания со стороны Организации Объединенных Наций и ее государств-членов. В его докладе также отражены успехи в деле защиты детей, и мы высоко оцениваем эти достижения. Таким образом, мы хотели бы недвусмысленно заявить о том, что специализированные механизмы отчетности со всеми их элементами необходимо сохранить.

Во-вторых, мы хотим, чтобы повестке дня по вопросу о детях и вооруженных конфликтах уделялось больше внимания путем рассмотрения ее аспектов во всех областях деятельности Совета, в том числе при обсуждении мандатов всех соответствующих миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, политических и миротворческих миссий, а также посредством развертывания в их рамках советников по вопросам защиты детей в соответствии со стратегией защиты детей Департамента операций по поддержанию мира. По мнению Новой Зеландии, защита детей играет основополагающую роль в усилиях по поддержанию мира и безопасности, и это означает, что этот вопрос необходимо учитывать при принятии Советом всех имеющих отношение к нему решений в рамках его повестки дня.

В-третьих, полезным инструментом для эффективного противодействия совершению наиболее тяжких надругательств над детьми, в особенности тогда, когда они совершаются злостными нарушителями, должно стать более широкое применение санкций или угроза такого. В ситуациях, которые уже подлежат применению санкций, необходима политическая воля для решения конкретного вопроса о защите детей. В ситуациях, которые в настоящий момент не подлежат применению санкций, требуется определенное обновление методов работы Совета. Мы настоятельно призываем к проявлению такой политической воли и такому обновлению.

Мы также призываем к более широкому привлечению экспертов по вопросам защиты детей к работе экспертных групп в комитетах по санкциям. Мы приветствуем включение санкционными

комитетами по Кот-д'Ивуару, Демократической Республике Конго, Сомали и Судану в их работу критериев определения тяжких правонарушений в отношении детей.

Наконец, важнейшую роль играет привлечение к ответственности, особенно когда речь идет о правонарушениях, которые квалифицируются как военные преступления и преступления против человечности. Мы призываем к расширению поддержки и помощи национальным судебным механизмам с целью недопущения безнаказанности лиц, виновных в совершении таких тяжких правонарушений. В частности, мы настоятельно призываем придавать первостепенное значение оказанию международной помощи на цели наращивания потенциала национальных систем правосудия. Кроме того, в ситуациях, когда национальные механизмы правосудия не желают или не в состоянии провести расследования и судебные преследования, по нашему мнению, возникает явная потребность в участии со стороны уголовных трибуналов и Международного Уголовного Суда.

В этой связи мы с удовлетворением отмечаем итоги недавно проведенных судебных процессов в отношении Тейлора и Лубанги, оба из которых являются значительными шагами вперед в деле борьбы с безнаказанностью за совершение военных преступлений в отношении детей. Вторя словам представителя Бельгии, эти приговоры можно назвать знаковыми событиями.

Однако самое главное заключается в следующем: мы признаем и высоко оцениваем результаты и успехи в работе над повесткой дня по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Однако до тех пор, пока тысячи детей будут продолжать переживать ужасы вооруженных конфликтов и страдать от них, мы не успокоимся и будем делать все возможное для продвижения вперед этой повестки дня во всех ее аспектах с надеждой на достижение еще более благоприятных результатов. Невыносимо слышать мольбы о помощи, говоря библейским языком, из уст младенцев и грудных детей. Поэтому мы, народы Организации Объединенных Наций, должны обратиться с этой мольбой от их имени.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Уругвая.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить делегацию Германии за созыв этих весьма своевременных прений по вопросу о детях в вооруженных конфликтах. Позвольте мне также выразить признательность новому Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Лейле Зерруги за ее присутствие и сообщить ей, что она может рассчитывать на нашу всемерную поддержку в выполнении ее мандата.

Мы особо подчеркиваем, насколько важно продолжать пользоваться представленными Специальным представителем докладами по данной теме, дающими нам возможность оценить достигнутый прогресс, а также любые нерешенные проблемы.

Тем не менее мы отмечаем, что влияние вооруженных конфликтов и рост числа лиц, виновных в грубых нарушениях в отношении детей, по-прежнему вызывает тревогу. Этот пункт включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи — форума, в котором наша страна ежегодно играет активную роль, стремясь повысить его ответственность — как форума с универсальным составом участников — в области, представляющей собой часть его мандата и предмет озабоченности для всех нас.

Однако Уругвай хотел бы также признать роль, которую играет Совет Безопасности, принимая многочисленные резолюции, содержащие призыв к принятию конкретных мер с целью покончить с незаконной вербовкой и эксплуатацией детей в зонах конфликтов. Мы с признательностью отмечаем вклад Международного уголовного суда, который классифицирует акты сексуального насилия и акты вербовки или призыва на военную службу, затрагивающие несовершеннолетних в возрасте до 15 лет, либо использование их для активного участия в боевых действиях в ходе вооруженных конфликтов как военные преступления, а также действия других международных трибуналов, включивших вопрос о защите детей в сферу своей компетенции. В этой связи мы считаем крайне важным вести неустанную борьбу с явно попирающей международное право безнаказанностью лиц, виновных в грубых нарушениях в отношении детей.

В связи с этим мы призываем Совет Безопасности передавать такие дела в Международный уголовный суд. Сотрудничество с национальными

и международными судами является решающим шагом в направлении эффективного обеспечения ответственности за совершенные нарушения в таких ситуациях. Наша делегация полагает, что мы должны уделять больше внимания реинтеграции детей, связанных с вооруженными группами, а также тех детей, которые стали жертвами других видов грубых нарушений прав человека, в частности в случае сексуальных надругательств или эксплуатации.

Мы особо подчеркиваем огромное значение эффективных программ по разоружению, демобилизации и реинтеграции для обеспечения благополучия всех детей, затронутых вооруженным конфликтом. Этим усилиям необходимо оказывать необходимую поддержку людскими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы способствовать постоянной и успешной реинтеграции в общество этих детей.

Социальная реинтеграция детей подразумевает также тщательное рассмотрение дел несовершеннолетних, которые обвиняются в преступлениях, совершенных во время их связи с вооруженными силами или группами. В таких случаях дети должны в первую очередь рассматриваться в качестве жертв, и обращаться с ними необходимо в соответствии с международным законодательством в рамках судебной системы, занимающейся несовершеннолетними и направленной на их социальную реабилитацию.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Филиппин.

Г-н Кабактулан (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за возможность обратиться к Совету по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

В одиннадцатом докладе Генерального секретаря (S/2012/261) по данному вопросу исчерпывающе и во всех деталях описывается ужасная ситуация, когда в ходе вооруженных конфликтов, которые фигурируют в повестке дня Совета Безопасности, определенные группы вербуют, убивают, калечат или подвергают насилию детей.

В этой связи Филиппины хотели бы отметить усилия, прилагаемые Специальным представителем Генерального секретаря в целях информирования всех нас о развитии событий на местах и

предложения нам возможных способов решения проблем, связанных с обстоятельствами и условиями, в которых самая уязвимая группа наших обществ — наши дети — оказывается в наиболее сложной ситуации, существующей в нашем современном мире, а именно в ситуации вооруженного конфликта. Однако в то же время не менее важно, чтобы в докладе была объективно отражена ситуация на местах.

В этой связи Филиппины приветствуют назначение г-жи Лейлы Зерруги Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах. Ее независимая и беспристрастная канцелярия играет важную и полезную роль в поощрении позитивных, транспарентных и сбалансированных действий, которые помогут навсегда избавить детей от ужасов насилия и полностью восстановить их в правах, которые они заслуживают. Очевидно, что эта задача не из простых, и в этой области необходимо сделать еще больше и должным образом рассмотреть все факторы.

Вопрос о детях и вооруженных конфликтах — это вопрос многогранный, требующий согласованных, последовательных и скоординированных решений и действий со стороны всех заинтересованных лиц. Хотя на правительства справедливо возлагается ответственность за обеспечение защиты детей и соблюдение их прав, следует особо подчеркнуть, что эта ответственность лежит на всех вовлеченных в конфликт сторонах. Поэтому политическая воля всех заинтересованных лиц и сторон, в особенности злостных нарушителей, будет иметь решающее значение, если мы действительно хотим добиться более конкретного и ощутимого прогресса в данном вопросе.

Филиппины отмечают, что, несмотря на усилия заинтересованных сторон, за последние годы число злостных нарушителей значительно возросло, что по-прежнему вызывает озабоченность у Совета Безопасности, требуя от него внимания и времени. Позвольте мне особо осветить некоторые аспекты, которые, как мы надеемся, помогут закрепить прошлые достижения и активизировать нынешние усилия.

Критерии включения в перечень и исключения из него должны быть четкими, прозрачными, объективными и сбалансированными. Как Филиппины

уже отмечали ранее, Совету Безопасности, возможно, следует рассматривать степень приверженности и масштабы механизмов, усилий и результатов на местах в качестве показателей для исключения сторон из перечня.

В своем стремлении реализовать эти цели Совету Безопасности, возможно, следует рассмотреть возможность уделять больше внимания вопросу о том, что исключение из перечня может послужить хорошим стимулом для сторон в плане оказания ими поддержки усилий, направленных на обеспечение защиты детей в вооруженных конфликтах. По сути, дальнейшее расширение перечня свидетельствовало бы о том, что Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций не справляются со своей задачей. Необходимо, чтобы имена и названия переносились из перечня 1 в перечень 2, а впоследствии исключались из них обоих. Выполнение принятой сегодня утром резолюции 2068 (2012), которое начнется с исключения из перечня, позволило бы соответствующим учреждениям и органам делать свою работу по повышению эффективности мер в защиту затронутых конфликтами детей и в то же время освободило бы от этой обязанности Совет, с тем чтобы он мог заниматься самыми неотложными вопросами поддержания международного мира и безопасности.

Обсуждение вопроса о злостных нарушителях должно проходить в соответствии с мандатами Совета Безопасности и Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Нынешние усилия по наблюдению должны предприниматься в соответствии с пунктом 2 (d) резолюции 1612 (2005), в котором подчеркивается, что

«любой диалог, начатый в рамках механизма наблюдения и отчетности между организациями системы Организации Объединенных Наций и негосударственными вооруженными группами для обеспечения защиты детей и доступа к ним, должен вестись в контексте мирных процессов там, где они осуществляются, и в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующим правительством».

Однако в этой связи следует рассмотреть этот пункт надлежащим образом.

Более частое, регулярное и углубленное взаимодействие Специального представителя с заинтересованными сторонами, в том числе с миссиями Организации Объединенных Наций, может способствовать продвижению вперед соответствующих процессов и нахождению возможных решений неурегулированных вопросов. Такое взаимодействие может, в свою очередь, помочь Специальному представителю в подготовке более сбалансированного, беспристрастного и объективного доклада.

Со своей стороны, вместе с другими странами мира Филиппины готовы тесно сотрудничать со всеми соответствующими лицами и сторонами с целью оказать содействие укреплению политических и идеологических рамок, в которых ситуации, в которых дети оказываются вовлеченными в вооруженные конфликты, и связанное с ними насилие могут быть успешно преодолены. Разумеется, мы делаем все от нас зависящее для того, чтобы обеспечить защиту наших детей.

Однако мы несколько разочарованы тем, что процесс, описанный в этом докладе, видимо, не удовлетворяет никого. Филиппины ставят под сомнение некоторые сведения, по которым мы представили ряд уточнений; однако и конечный результат не в полной мере отражает ситуацию на местах. Мы четко заявили, что правительство просто не в состоянии обеспечить продвижение некоторых требуемых мер, поскольку для этого явно необходимы действия и других сторон. Мы также обеспокоены тем, что, уделяя здесь столь пристальное внимание этому вопросу, мы можем тем самым подорвать усилия, направленные на то, чтобы положить конец ситуации, которая вызывает у нас озабоченность в связи с положением детей. Мы нередко выступаем за вовлечение в этот процесс ненасильственных миротворческих сил, которые являются беспристрастными и поэтому приемлемы для всех сторон. К сожалению, иногда Организация Объединенных Наций не воспринимается как относящаяся к их числу. Считается, что она находится скорее на стороне правительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Вьетнама.

Г-н Фам (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшних важных прений и за Ваше руководство в качестве

председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я благодарю Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад по этому вопросу (S/2012/261). Я хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и директору-исполнителю ЮНИСЕФ за их брифинги.

Вьетнам приветствует значительный прогресс, достигнутый за последний год в подписании планов действий, нацеленных на то, чтобы положить конец вербовке и использованию детей-солдат и обеспечить их освобождение. Нас обнадеживает единогласное принятие Советом резолюции 1998 (2011) и принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 66/139 об активизации сотрудничества в области защиты детей в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций, в число авторов которой вошли все десять членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. В то же время наша делегация по-прежнему обеспокоена тем, что ввиду эскалации вооруженных конфликтов во многих частях мира, детей по-прежнему убивают, калечат и применяют к ним все другие формы насилия, тем, что в последнее время наметилась ужасающая тенденция использовать мальчиков и девочек, в том числе в возрасте восьми лет, в качестве террористов-смертников. Поэтому работа, проводимая Организацией Объединенных Наций по детской проблематике в целом и по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в частности, относится к числу наиболее важных направлений ее деятельности.

В этой связи Вьетнам придает большое значение защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и решительно осуждает любые нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в отношении детей в конфликтных ситуациях. Вьетнам с удовлетворением отмечает, что вопросу о детях и вооруженных конфликтах по-прежнему уделяется то внимание, которого он заслуживает в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Вьетнам поддерживает усилия, предпринимаемые, в соответствии с их мандатами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций для защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Еще в 2008 году, во время нашего

пребывания в Совете, Вьетнам организовал открытые прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, с тем чтобы укрепить решимость и усилия Совета Безопасности, Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом по достижению долгосрочного и устойчивого решения проблемы детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

Добиваясь выполнения этих целей, Вьетнам разделяет мнение о необходимости превентивной стратегии, направленной на устранение коренных причин вооруженных конфликтов путем содействия устойчивому развитию, ликвидации нищеты, национальному примирению, обеспечению благого управления, демократии, верховенства права, уважения и защиты прав человека, а также реинтеграции и реабилитации детей, в прошлом связанных с вооруженными силами и группировками. Поэтому роль ЮНИСЕФ, всех соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и других агентств системы Организации Объединенных Наций, является незаменимой. Для успешного осуществления такой стратегии важно укреплять координацию между этими учреждениями и сторонами в целях максимально эффективного использования имеющихся скудных ресурсов, не допускать дублирования усилий и стратегически подходить к решению вопросов, представляющих общий интерес.

Важно также не забывать о том, что в ходе вооруженных конфликтов государства несут главную ответственность за защиту своего гражданского населения, включая детей. Организации Объединенных Наций следует поощрять и содействовать государствам в выполнении этой ответственности. Поэтому механизм мониторинга и отчетности, учрежденный во исполнение резолюции 1612 (2005), должен действовать при участии национальных правительств и в сотрудничестве с ними, тогда как все действия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в рамках этого механизма, должны быть направлены на поддержку и пополнение потенциала национальных правительств по защите и реабилитации детей.

В заключение мы хотели бы вновь заявить о нашей решимости взаимодействовать с членами Совета и международным сообществом в деле защиты и поощрения интересов детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Судана.

Г-н Осман (Судан) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить г-жу Зерруги с тем, что она завоевала доверие Генерального секретаря и была назначена Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я хотел бы пожелать ей всяческих успехов в выполнении возложенных на нее задач. Мы убеждены в том, что она будет выполнять свои полномочия надлежащим образом, поскольку ее предшественница в какой-то мере выходила за рамки этих полномочий. Мы отмечаем, что г-жа Зерруги приступает сегодня к исполнению своих обязанностей.

Наша делегация принимает к сведению находящийся сегодня на нашем рассмотрении доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2012/261), который охватывает период с января по декабрь 2011 года. Мы внимательно заслушали выступление г-жи Зерруги. В этой связи мы с удовлетворением вновь подтверждаем, что положение детей в условиях вооруженного конфликта в Судане явно улучшилось по сравнению с предыдущим периодом. Как отмечается в первых пунктах доклада, это успех, которым мы во многом обязаны усилиям правительства в Голубом Ниле и Южном Кордофана. Его удалось добиться также благодаря подписанию Дохинского соглашения и созданию в Дарфуре Временного регионального органа вслед за развертыванием Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее.

Нормализация отношений с братским Чадом и подписание с этой страной соглашения о пограничном контроле, равно как подписание соглашения с братской Центральноафриканской Республикой позитивно сказались на защите гражданских лиц, включая детей.

По вопросу о Дарфуре следует подчеркнуть, что повстанческие движения, не присоединившиеся к Мирному соглашению по Дарфуру, включая, в частности, «Движение за справедливость и равенство», продолжают похищать и вербовать детей для участия в военных операциях, вооруженном грабеже и похищениях должностных лиц, занимающихся вопросами миростроительства. Суть в том, что мы действительно хотели прекратить

такую практику по отношению к детям, добиваясь направления Советом письма с самым решительным осуждением таких действий. Поскольку некоторые продолжают игнорировать ситуацию, не уделяя ей должного внимания и закрывая глаза на факты, такая реакция будет просто неэффективной для решения проблемы вербовки детей.

Окончание действия мандата независимого эксперта по вопросам прав человека в Судане на основании пункта 4 и его возобновление на основании пункта 10 указывают на улучшение ситуации с правами человека в Судане, в частности, с правами детей. В докладе Генерального секретаря говорится о трудностях и препятствиях, мешающих работе механизмов по мониторингу нарушений в отношении детей. В этой связи наша делегация подтверждает, что для передвижения по территории Дарфура сотрудникам Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре нужно простое уведомление, а не разрешение, причем это делается для координации мер по их защите.

В отношении плана действий в целях прекращения вербовки детей мы можем с удовлетворением отметить, что помимо того, что действующий в Судане закон о вооруженных силах и полиции запрещает такую практику, вооруженные силы Судана подписали указанный план действий. В ближайшем будущем миссия сообщит канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах детали этого соглашения. Наша делегация надеется, что это будет способствовать исключению Судана из перечня стран, в которых практикуется вербовка детей.

В двух штатах — Голубой Нил и Южный Кордофан, — а также в районе Абьея непосредственной причиной происшедших там событий, явившихся грубым нарушением Всеобъемлющего мирного соглашения, стали действия Народно-освободительной армии Судана и Народно-освободительного движения Судана (Север). В этой связи мы подчеркиваем, что, как говорится в докладе, народные движения, не подписавшие Мирное соглашение по Дарфуру, продолжают вербовку детей и использование их в качестве живого щита. Если говорить об источниках информации, то наша делегация повторяет свою

просьбу о том, чтобы доклады Генерального секретаря содержали достоверную и проверенную информацию и чтобы соответствующие организации информировались по этому поводу и могли представить свои комментарии до опубликования таких докладов.

Придавая большую важность правам детей и их защите, в последние годы наша страна приняла много законов в этой связи. Несколько лет тому назад Судан ратифицировал Конвенцию о правах ребенка и два факультативных протокола к ней. В 2010 году положения этой Конвенции и протоколов к ней были воплощены в законе, который вступил в силу год назад. Кроме того, получили развитие также механизмы защиты детей на федеральном и государственном уровнях в результате создания в каждом штате советов по вопросам детей. Созданы полицейские подразделения, непосредственно занимающиеся вопросами, касающимися условий жизни детей и их защиты, а в армии и полиции также были сформированы подразделения по вопросам защиты детей. Среди прочего эти подразделения обеспечивают соблюдение положений закона о вооруженных силах, полиции и силах безопасности, касающихся запрета на вербовку детей в возрасте моложе 18 лет.

Среди других событий можно назвать создание в министерстве благосостояния и социального обеспечения отдела по вопросам борьбы с насилием в отношении женщин и детей. На социальном уровне в нашей стране уже несколько лет проводятся кампании в защиту детей, а также просветительные мероприятия для членов семей и социальных работников в целях повышения их осведомленности по вопросам, связанным с детьми, их образованием и здоровьем. Все эти мероприятия проводятся под эгидой государства и в сотрудничестве с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, активно работающими в Судане, например, с ЮНИСЕФ. Статистические данные в этой области свидетельствуют о резком сокращении числа случаев гибели детей и актов насилия в отношении детей.

Наряду с усилиями правительства по защите детей в нашей стране был достигнут дальнейший прогресс в укреплении прав детей. Так, в Дарфуре были созданы независимая комиссия высокого уровня по вопросам прав детей и специальный

трибунал, а также был назначен обвинитель трибунала.

В Южном Кордофане был также создан комитет по проверке. В рамках трехсторонней инициативы там, в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ и Мировую продовольственную программу, проведена инвентаризация, которая будет иметь положительный эффект для детей в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан.

В заключение я хотел бы сказать, что правительство Судана подтверждает свою приверженность детям Судана, которые являются нашими будущими лидерами. Мы заверяем Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, равно как все специализированные учреждения, в нашей полной поддержке их усилий. Мы очень надеемся, что эти усилия укрепят правительственный потенциал, который, по нашему мнению, имеет критически важное значение.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Афганистана.

Г-н Танин (Афганистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы, поздравить Вас, сэр, со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце и поблагодарить за созыв этого заседания. Я также поздравляю г-жу Лейлу Зерруги с назначением Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Желаю ей всяческих успехов на этом новом для нее посту.

Пятьдесят три процента афганцев — это люди моложе 18 лет. К огромному сожалению, эти молодые люди выросли в условиях войны и насилия. Однако, несмотря на неблагоприятные обстоятельства, они полны надежд. Они представляют собой будущее Афганистана и им предстоит претворять в жизнь наши планы по созданию безопасной и полной энергии нации, располагающей все более широкими экономическими возможностями, страны, где все ее граждане — мужчины и женщины — равны между собой. Мое правительство намерено обеспечить светлое будущее для нашей страны и поэтому будет защищать наших детей и способствовать их развитию.

Дети Афганистана страдают от последствий терроризма и насилия со стороны движения «Талибан», «Аль-Каиды» и террористических группировок. Эти группы несут ответственность за совершение против гражданских лиц жестоких актов, таких как нападения «Талибана» в 2012 году на школы для девочек с применением отравляющих веществ. В прошлом году в Афганистане погибли или стали калеками 1396 детей. Семьдесят четыре процента всех жертв среди детей Афганистана пострадали в результате действий вышеупомянутых вооруженных групп. Поэтому любые меры с целью улучшения условий жизни афганских детей должны также предусматривать ослабление в Афганистане влияния терроризма и экстремизма.

Те же террористические и экстремистские группировки, которые совершают в Афганистане мерзкие акты, направленные против детей, вынуждают их участвовать в вооруженном конфликте. Мы были свидетелями чудовищной ситуации, когда детей заставляли становиться смертниками-подрывниками или перевозить через границу контрабандное оружие. Использование детей в качестве средства войны — это зверское преступление, за которое нужно решительно и твердо наказывать.

Признавая проблемы, с которыми сталкиваются афганские дети, нельзя не признать и достигнутый прогресс. В Афганистане мы видим и ободряющие результаты наших упорных усилий защитить детей и дать им лучшее будущее. Я хотел бы привести некоторые примеры тех важных мер, которые правительство Афганистана приняло для защиты детей и удовлетворения их потребностей в условиях вооруженного конфликта.

Во-первых, в феврале этого года министерство юстиции начало подготовку всеобъемлющего законодательного кодекса по вопросам защиты афганских детей. Эта работа ведется в тесном контакте с ЮНИСЕФ, и мы надеемся получить продукт, который по-настоящему будет служить интересам обеспечения благополучия детей Афганистана. Мы также опубликовали наш доклад за 2012 год о детях и вооруженном конфликте в Афганистане и ждем реакции на него.

Во-вторых, министерство юстиции создало Главное управление по вопросам защиты прав человека, которое будет следить за соблюдением этих прав во всей деятельности правительства.

В-третьих, мы расширили систему регистрации новорожденных. Сегодня она охватывает все 34 провинции. Распространение этой системы на весь Афганистан значительно улучшит процедуры проверки возраста при приеме на работу. Теперь этот процесс будет осуществляться с выполнением возрастных требований министерства внутренних дел.

Нам необходимо продолжать усилия по предотвращению приема несовершеннолетних в вооруженные силы. Наша цель состоит в том, чтобы установить 18 лет как минимальный возраст для работы в полиции. Здесь нам пришлось действовать решительно. В 2011 году афганское министерство внутренних дел опубликовало приказ, в соответствии с которым «лица младше 18 или старше 35 лет ни при каких обстоятельствах не могут приниматься на военную службу или использоваться в ней».

Набор в вооруженные силы свидетельствует о наличии гораздо более сложной проблемы, стоящей перед детьми — отсутствие возможностей. Нам чрезвычайно важно добиться интеграции молодежи в жизнь общества и обеспечить ей возможности карьерного роста. Для этого мы создали учебные центры для детей, уходящих с военной службы. В этих центрах они проходят профессионально-техническую подготовку.

Меня воодушевляет прогресс, которого международное сообщество добилось в деле защиты детей в Афганистане и других странах. В 2011 году Специальный представитель сообщила, что по всему миру из вооруженных группировок ушли 10 000 детей, и это произошло благодаря планам действий, разработанным с участием Организации Объединенных Наций и сторон конфликта.

Все дети заслуживают право жить в безопасной стране, где им обеспечено образование и открыты другие возможности. Правительство Афганистана с 2001 года проводит политику, направленную на достижение этих целей, однако здесь предстоит сделать еще очень многое. Афганское правительство полно решимости создать в стране условия, которые позволят афганским детям полностью реализовать свой потенциал. Только таким путем Афганистан сможет построить для всех мирную и безопасную страну.

Председатель (говорит по-английски): Я представляю слово представителю Малайзии.

Г-н Ханифф (Малайзия) (говорит по-английски): Сначала я хотел бы поздравить Германию со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я также хотел бы поблагодарить Вас, сэр, за созыв этих открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Кроме того, я хотел бы выразить Германии признательность за ее лидирующую роль на посту председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которая приняла важные решения, продвигающие этот вопрос вперед.

Хочу также воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить г-жу Лейлу Зерруги с недавним назначением новым Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Кроме того, я благодарю Специального представителя, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, директора-исполнителя ЮНИСЕФ и г-на Толберта за ценные брифинги, которые они сделали сегодня утром.

Малайзия глубоко обеспокоена ростом числа тех, кто повинен в совершении серьезных нарушений в отношении детей, особенно сторон, фигурирующих в приложениях к докладу Генерального секретаря (S/2012/261). Я настоятельно призываю эти стороны продолжать консультации с Организацией Объединенных Наций и безотлагательно выполнить планы действий. Наш делегация поддерживает рекомендации Генерального секретаря относительно того, чтобы Совет Безопасности по-прежнему включал конкретные положения о защите детей во все соответствующие мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, равно как политических и миростроительных миссий, обеспечив максимальное широкое освещение этого вопроса.

Малайзия также обеспокоена значительным ростом в 2011 году фатальных инцидентов на оккупированных палестинских территориях, где были убиты 20 палестинских детей, а 448 получили ранения. Мы глубоко обеспокоены непрекращающимся циклом насилия, когда палестинские дети задерживаются израильскими силами безопасности и подвергаются жестокому и унижающему достоинство обращению. Я вновь обращаюсь с призывом,

в частности к Совету Безопасности, привлечь преступников к ответственности. Единственный способ продвинуться вперед — это обеспечить, чтобы палестинцам, и в частности палестинским детям, были предоставлены их основные права человека.

Малайзия принимает к сведению содержащиеся в докладе Генерального секретаря упоминания о нападениях на школы и больницы. Мы сожалеем о том, что такие места, которые считаются безопасными убежищами, становятся мишенями для подобных прискорбных актов. Мы призываем Совет Безопасности заняться этим вопросом, поскольку подобные нападения не только приводят к гибели ни в чем не повинных людей, но и лишают людей их права на образование и здоровье.

Мы считаем, что настоятельно необходимо укреплять сотрудничество в вопросе защиты детей в рамках системы Организации Объединенных Наций. Чтобы помочь решению этой крайне важной задачи, в ходе шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Малайзия стала соавтором резолюции 66/139 об активизации сотрудничества в области защиты детей в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций, которая была представлена Таиландом и направлена на обеспечение важных организационных улучшений, способствующих делу защиты детей во всем мире.

Мы также являемся участниками целого ряда международных документов, которые обеспечивают правовые рамки в отношении шести серьезных нарушений, совершаемых в отношении детей в ходе вооруженных конфликтов. Я рад объявить о том, что 12 апреля Малайзия как государство-участник этих конвенций присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах. Это событие является важной вехой и подчеркивает приверженность Малайзии делу защиты детей во всем мире.

Малайзия отмечает два решения, вынесенные Международным уголовным судом и Специальным судом по Сьерра-Леоне в марте и апреле этого года соответственно в отношении бывшего конголезского главаря вооруженной группировки Тома Любанги и бывшего президента Либерии Чарльза Тейлора. Они создают важные прецеденты для международной судебной практики в отношении военного преступления, заключающегося в вербовке и

использовании детей, и направляют командирам четкий сигнал о том, что вербовка детей является военным преступлением и что виновные в нем будут привлечены к ответственности.

В этой связи Малайзия считает, что страны, находящиеся в условиях конфликта, должны укреплять свои возможности в плане расследования случаев вербовки и судебного преследования взрослых вербовщиков в национальных судах. Меры, которые могут помочь в достижении этой цели, включают введение уголовной ответственности за вербовку несовершеннолетних и судебное преследование и расследование в отношении виновных; повышение уровня информированности по тематике защиты детей на уровне общин; устранение таких коренных причин добровольного поступления на службу, как нищета, социальное недовольство и невозможность удовлетворения элементарных потребностей, необходимых для выживания; предоставление детям альтернатив поступления на военную службу.

Малайзия вновь подтверждает свою твердую приверженность усилиям, направленным на защиту и поощрение прав детей, в том числе за счет постоянного внимания к проблеме детей в условиях вооруженного конфликта. Мы считаем, что в контексте вопроса о детях и вооруженных конфликтах подотчетность сводится не только к тщательному расследованию и судебному преследованию виновных, но и к более широкой политической, юридической и моральной ответственности физических лиц и институтов за нарушения, которые имели место в прошлом. Малайзия считает подотчетность обязанностью в соответствии как с национальным, так и международным правом. В этой связи национальные системы должны стремиться соответствовать международным стандартам, чтобы можно было разработать эффективные меры ответственности в надежде обеспечить правосудие, достоинство и реабилитацию для детей, ставших жертвами вооруженных конфликтов.

Председатель (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает рассмотрение данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 35 м.